

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 91 (1973)

**Heft:** 130

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtssblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 130 - 1627

Bern, Mittwoch 6. Juni 1973

Berne, mercredi 6 juin 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

Nº 130 - 6. 6. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Edward Eichenberger Söhne AG (Edouard Eichenberger Fils SA) in Beinwil am See.

Management Company for Financial Institutions Ltd., Zürich.

Mavien SA, Roverdo/Grigioni.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 263881 - 263916.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Revers-Verordnung. - Ordonnance concernant les marchandises sous revers. - Ordinanza sulle merci reversali.

Ordinanza (5) concernente la vigilanza sulle importazioni di formaggio e la riscossione d'un sopraddazio sul formaggio.

Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente la vigilanza sulle importazioni di formaggio e la riscossione d'un sopraddazio sul formaggio.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste 496).

Postcheckverkehrs, Beitritte. - Chèques postaux, abdésions.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke eingeschrieben waren, aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli, et tous ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, prouvent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gages, ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gages et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les coéditeurs, cautionniers et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

##### Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Immobilien Herostrasse AG, Bleicherweg 45, Zürich 2.  
Datum der Konkursöffnung: 13. März 1973.  
Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 12. Juni 1973.

8000 Zürich, den 17. Mai 1973

Konkursamt Enge-Zürich

##### (877) Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

##### Kt. Solothurn

(976)

Gemeinschuldner: Menz Helmut, 1946, von Schaffhausen, Goldschmied, früher in Laufen, nun in Frenkendorf, Fasanenstrasse 26.  
Datum der Konkursöffnung: 4. Mai 1973.  
Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 30. Juni 1973.

4226 Breitenbach, den 6. Juni 1973

Konkursamt Thierstein

##### Ct. de Genève

(991)

Faillite: Compagnie Financière pour le Commerce SA, toutes opérations de finance dans le domaine commercial et financier; étude, administration et contrôle de toutes affaires et entreprises financières et prise de participations, ayant son siège 32, rue de l'Alhénée, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 30 mai 1973.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 4. juin 1973.

Délai pour les productions: 26 juin 1973.

1200 Genève, le 6 juin 1973

Office des faillites de Genève  
Le préposé: P. Mermoud

##### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen von dem Konkursgericht angefochten wird.

##### Kt. Bern

(979)

Gemeinschuldner: Roth-Trainer Hugo, Metallbau, Grünweg 2, 2500 Biel.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 16. Juni 1973.

2500 Biel, den 30. Mai 1973

Konkursamt Biel:  
Guenin

##### Kt. Basel-Stadt

(978)

Gemeinschuldner: Aqualt Ingenieurbüro GmbH, Betrieb eines Ingenieurbüros für Industrieanlagen etc., Falknerstrasse 26, in Basel.  
Anfechtungsfrist: Invert 10 Tagen.

4000 Basel, den 6. Juni 1973

Konkursamt Basel-Stadt

##### Kt. Basel-Stadt

(977)

Gemeinschuldner: Aqualt Ingenieurbüro GmbH, Betrieb eines Ingenieurbüros für Industrieanlagen etc., Falknerstrasse 26, in Basel.  
Anfechtungsfrist: Invert 10 Tagen.

4000 Basel, den 6. Juni 1973

Konkursamt Basel-Stadt

##### Kollokationsplan und Inventarauflage

Im Konkurs über Burgermeister-Künzli Jürg, Waltersgrabenweg 3, Riehen, Inhaber der Einzelfirma «J. Burgermeister», Anschlägerarbeiten, Davidsbodenstrasse 34, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzauflösung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzauflösung als anerkannt betrachtet würden.

4000 Basel, den 6. Juni 1973

Konkursamt Basel-Stadt

##### Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

##### Kt. Zürich

(988)

##### Provisorische Verteilungsliste

Im Konkurs der IBZ Finanz AG (früher Immobilien Bank AG), mit Sitz in Zürich, Bahnhofstrasse 102 (Verfahren im Sinne von Art. 36 Bankengesetz), liegt den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung die dritte (provisorische) Verteilungsliste bezüglich des Erlöses eines Anfechtungsanspruchs und der Erlöse aus Verantwortlichkeitsansprüchen (alles zugunsten von Abtreitungsgläubigern) zur Einsicht auf. Die Inhaber von Abtreitungs sowie Depositengläubigern und die übrigen Gläubiger 5. Klasse partizipieren nicht in dieser Verteilung.

Allfällige Beschwerden sind innerhalb zehn Tagen, von der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtssblatt vom 6. Juni 1973 an gerechnet, beim Präsidenten des Handelsgerichtes des Kantons Zürich (Konkursrichter nach Bankengesetz) als einziger kantonaler Instanz zu erheben.

8022 Zürich, den 4. Juni 1973

Die Konkursverwaltung  
IBZ Finanz AG  
Schweizerische Revisionsgesellschaft  
Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich

No 130 - 1627

Bern, Mittwoch 6. Juni 1973

Berne, mercredi 6 juin 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

##### (877) Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

##### Kt. Zürich

(980)

Das Konkursverfahren über Neff Tino, geb. 1945, von Appenzell, früher wohnhaft gewesen in Oberwinterthur, Lindbergstrasse 11, heute wohnhaft in Seuzach, Blumenweg 2, Inhaber der Einzelfirma «Tino Neff, Neustadt-Shop», Handel mit Herrenkonfektion, Neustadtgasse 26, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 29. Mai 1973 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 30. Mai 1973 Konkursamt  
Oberwinterthur-Winterthur  
Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur

##### Kt. Bern

(981)

Gemeinschuldner: Bastianello Sandro, Architekt, Münstergasse 36, Bern.  
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 29. Mai 1973.

##### Kt. Luzern

(993)

Das Konkursverfahren über die Fa. Kaufmann Anton, Bäckereiprodukte AG, Neuenkirch, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 4. Juni 1973 als geschlossen erklärt worden.

6204 Sempach, den 4. Juni 1973 Konkursamt Sempach

##### Ct. de Genève

(992)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 4 juin 1973.

##### Faillit:

Del Perugia Louis & Fils S.n.c., ferblanterie-plomberie, 5, rue Henri-Christiné, à Genève.

Société pour la vente des vélos SA, importation, exportation, achat, vente, reprise et montage de tous vélos, avec ou sans moteur, vélocimètres, motos légères et autres véhicules similaires ainsi que tout outillage, accessoires et pièces détachées s'y rapportant, ayant son siège 3, rue du Léman, à Genève.

Poussin Jean, 1923 France, installateur en chauffages centraux, domicilié 27, avenue Vibert à Carouge, Genève. Le failli a été déclaré excusable.

1200 Genève, le 6 juin 1973 Office des faillites de Genève  
Le préposé: P. Mermoud

##### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

##### Kt. Thurgau

(990)

Durch bundesgerichtlichen Entscheid vom 4. April 1973 wurde im Bebeschwerdeverfahren der Widerruf des Konkurses der Garwoba AG, Buchenbach, bestätigt.

9315 Neukirch/Egnach, den 2. Juni 1973 Im Auftrage der Bezirksgerichtskanzlei Arbon: Betreibungsamt Egnach

##### Ct. de Vaud

(989)

Par décision du 29 mai 1973, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de Retripa SA, récupération de vieux papiers, Mongevo 11, Crissier, et ordonne la réintégration de la dite société dans la libre disposition de ses biens.

1000 Lausanne, le 1<sup>er</sup> juin 1973

Office des faillites du district de Lausanne:  
H. Rochat, subst.

##### Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

##### Ct. de Vaud

(985)

Vente de Terrain  
Mercredi 11 juillet 1973, à 14 heures, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, l'office des faillites du arrondissement procédera à la vente aux enchères publiques à tout prix des immeubles ci-dessous désignés, provenant de la faillite du Centre Equestre Aiglon SA, à Aigle, savoir:

Commune d'Aigle.  
Au lieu dit: «La Mélée» art. 1304 fo 34, pré-champ, bois, no 163662. - Mention A. F., no 233911. - Mention A. F., surface totale de la parcelle 230 ares 36 ca.

Au lieu dit: «La Mélée» art. 1305 fo 34, pré-champ, no 163662. - Mention A. F., no 233911. - Mention A. F., surface totale de la parcelle 68 ares 25 ca.

Estimation fiscale: Fr. 70 000.-

Estimation de l'office: Fr. 220 000.-

Les conditions de vente, la désignation cadastrale ainsi que l'état des charges, seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites d'Aigle, Hôtel de Ville, à Aigle, dès le 29 juin 1973.

Pour visiter, prière de prendre rendez-vous à l'avance.

1860 Aigle, le 30 mai 1973

Office des faillites d'Aigle:  
E. Gillard, prép.

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne

## Handelsregister -

## Registre du commerce - Registro di commercio

En date du 4 mai 1973, Monsieur le président du Tribunal de Courtelary a accordé un sursis concordataire de quatre mois à M. Coray Alois, Hôtel Central, Francillon 2, 2610 Saint-Imier.

Commissaire au sursis: Jean-Frédy Spring, fiduciaire à Saint-Imier.

Délai pour les productions: 26 juin 1973.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai ci-dessous, en joignant les pièces à l'appui, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: mardi 28 août 1973 à 15 h, à l'Hôtel Central à Saint-Imier.

Les pièces seront tenus à disposition des intéressés, au bureau du commissaire, dès le 3 août 1973.

2610 Saint-Imier, le 25 mai 1973

Le commissaire au sursis:  
Bureau fiduciaire  
Jean-Frédy Spring  
Expert comptable  
Saint-Imier

## Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG 316a bis 316)

Kt. Zürich

## Lastenverzeichnisse im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316 g, 316 h, 249, 250, VZG 128)

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Grund- und Immobilien AG in Nachlassliquidation, General Guisan-Quai Nr. 22, 8002 Zürich, liegen die Lastenverzeichnisse für die Liegenschaften

Agnesstrasse 26, Zürich 4  
Albertstrasse 7, Zürich 5  
Birmensdorferstrasse 251, Zürich 3  
Bolleystrasse 17, Zürich 6  
Giraldenstrasse 49, Zürich 9  
Hofackerstrasse 74, Zürich 7  
Nordstrasse 159, Zürich 10  
Obere Kirchgasse 7, Wallisellen  
Rotwandstrasse 55, Zürich 10  
Rotwandstrasse 53, Zürich 4

den beteiligten Gläubigern im Büro des Liquidators, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, zur Einsicht auf. Die vorzeitige Auflage dieser 10 weiteren Lastenverzeichnisse vor dem übrigen Kollokationsplan erfolgt deshalb, weil die Verwertung dieser Liegenschaften als dringlich erscheint und die Erstellung des gesamten Kollokationsplanes noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird.

Klagen auf Anfechtung eines Lastenverzeichnisses sind innerst 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsblatt an beim Einzelrichter in beschleunigtem Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse als ärgerlich betrachtet würden.

8002 Zürich, den 1. Juni 1973 Der Liquidator:  
Dr. Ernst Widmer, Rechtsanwalt

Kt. Thurgau

## Auflage des Rechenschaftsberichtes

In den von Dr. Rittmeyer Hans, Fabrikant, Erlen TG, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung liegt der Beteiligten der siebente Rechenschaftsbericht der Liquidatorin samt der Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1972 am Sitze der Liquidatorin zur Einsicht auf.

8027 Zürich, den 30. Mai 1973 Die Liquidatorin:  
Schweizerische Treuhändgesellschaft  
General-Guisan-Quai 38  
8027 Zürich, Tel. 01/25 42 50Bestätigung des Nachlassvertrages  
mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Bern

(982) Der Gerichtspräsident von Wangen a. A. als Nachlassrichter hat mit Entscheid vom 18. Mai 1973 den zwischen der Firma Wilson Watch Uhrenfabrik W. Tschudin AG, Herzogenbuchsee, und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

4705 Wangen a. A., den 29. Mai 1973 Der Nachlassrichter:  
Paul Jufer

## Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich

Das Handelsgericht des Kt. Zürich hat am 22. Mai 1973 folgenden publikationspflichtigen Beschluss gefasst:

Der Bank Widemann &amp; Co. AG wird die Bewilligung zur Fortführung des Geschäfts bis zum 31. August 1973 verlängert.

4002 Basel, den 29. Mai 1973 Die Sachwalterin:  
Kontroll & Revisions AG  
Aeschengraben 9, Basel

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Bern

Hier Hans Rudolf, 1930, früher Comestibles, Kirchgasse 11/13, 5600 Lenzburg nun Oey/Büdemli 627 A, 3715 Adelboden, hat dem Unterzeichner ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Beurteilung des Gesuches wird bestimmt auf Donnerstag, 14. Juni 1973, nachmittags um 14.00 Uhr im Amtshaus Frutigen.

Allfällige Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung sind bis zum Termin schriftlich oder im Termin mündlich anzubringen.

3714 Frutigen, den 4. Juni 1973. Der Gerichtspräsident:  
Hari

## Handelsregister -

## Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich — Zurich — Zurigo

## Nachtrag.

Burke, Aktiengesellschaft für Mineralölpprodukte, in Zürich 4. Zu Tagbucheintrag Nr. 3046 vom 24. 4. 1973, veröffentlicht im SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1973, S. 1496, wird nachgefragt, dass der Präsident des Verwaltungsrates, Otto Gassmann, den Allianznamen Burke.

## 23. Mai 1973. Büromaterial.

Datorex A.G., bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2344), Verkauf von Büromaterial aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1205), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

## 23. Mai 1973.

Chiostetti Immobilien S.A., bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3033), An- und Verkauf von Grundstücken usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1205), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

## 23. Mai 1973.

Lastag Lastwagen-Verkehrs Aktiengesellschaft, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in Zürich 5 (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1972, S. 2471), Durchführung von Lastwagentransporten usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Marcel Brinks ist erloschen. Neu hat Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Urs Willimann, von Gunzwil LU, in Muttenz BL.

## 23. Mai 1973. Tippiche.

Willy Nenning-Suter, in Zürich (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1947, S. 1110), Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Die Prokura von Luisa Nenning geborene Suter ist erloschen. Neue Adresse: Forchstrasse 51. Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Handel mit Orient- und Maschinenteppichen.

## 23. Mai 1973.

Huderst Immobilien AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 313), Erwerb, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Rämistrasse 6, Zürich 1.

## 23. Mai 1973. Waren aller Art:

Silas AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 650), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunderschrift zu zweien: Gottfried Langmeier, von Zürich, in Zollikon. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Silvio Saluz, von Chur, in Herrliberg.

## 23. Mai 1973. Drogerie.

Hans &amp; Kathrin Pollinger-Messerli, in Zürich 8, Seefeldstrasse Nr. 139, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 24. 4. 1973. Drogerie. Gesellschafter: Johann Pollinger-Messerli, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 8, und Katharina Pollinger-Messerli, von Rümligen, in Zürich 8.

## 23. Mai 1973.

Franz Carl Weber Häuser-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 258), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Prof. Dr. Werner Richarz, von und in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunderschrift zu zweien: Fritz Rothacher, seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973.

Franz Carl Weber-Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1972, S. 839), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Spielzeugbranche usw. Karl Weber aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Paul Weber nicht mehr Präsident des VR; bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Franz Carl Weber, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Toni Weber, Vizedirektor und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Willi Pieper, von Zürich, in Kilchberg ZH. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunderschrift zu zweien: Guido Kienler und Fritz Rothacher; ihre Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973.

Inkassobüro Morger &amp; Co., in Zürich 10, Heizenholz 33, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 3. 1973. Büro für Inkasso, Steuerberatung und Buchhaltungen. Gesellschafter: Georg Morger, von Zürich, in Zürich 10, und Rolf Steinemann, von Zürich, in Zürich 4. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firma unter einer gemeinsamen Firma.

## 23. Mai 1973. Spielwaren.

FCW-Pony-Shop AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1747), Errichtung und Betrieb von «Pony-Shop» genannten Detailgeschäften für den Verkauf von Spielwaren usw. Paul Weber nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Franz Carl Weber, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunderschrift zu zweien: Fritz Rothacher; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973. Beteiligungen.

Franz Carl Weber - International AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1747), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Spielzeugbranche usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Willi Pieper, von Zürich, in Kilchberg ZH; Prof. Dr. Werner Richarz, von und in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunderschrift zu zweien: Fritz Rothacher; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973.

Pesavento &amp; Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1605), Fabrikation und Verkauf von Clichés und Erzeugnissen ähnlicher Art. Die Gesellschafter Robert Pesavento, Ottmar Pesavento und Hugo Albrecht sind nicht mehr einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt; sie führen ihre Firma unter einer gemeinsamen Firma.

## 23. Mai 1973. Aluminium.

Norala A.G., in B ü e n d o r f (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2881), Handel mit Aluminium usw. Die Generalversammlung vom 15. 5. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

## 23. Mai 1973. Clichés usw.

Pesavento &amp; Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1605), Fabrikation und Verkauf von Clichés und Erzeugnissen ähnlicher Art. Die Gesellschafter Robert Pesavento, Ottmar Pesavento und Hugo Albrecht sind nicht mehr einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt; sie führen ihre Firma unter einer gemeinsamen Firma.

## 23. Mai 1973.

Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973.

Franz Carl Weber A.G. — Spezialhaus für Spielwaren, in Zürich 1 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 258), Handel mit Spielwaren usw. Karl Weber aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Paul Weber-Beck nicht mehr Präsident des VR; bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Willi Pieper, von Zürich, in Kilchberg ZH. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunderschrift für das Gesamtunternehmen: Guido Kienler und Fritz Rothacher; ihre Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973.

Franz Carl Weber A.G. — Spezialhaus für Spielwaren, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in Winterthur 1 (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 415), mit Hauptsitz in Zürich 1. Unterschrift von Karl Weber erloschen. Es führt weiter Einzelunterschrift: Paul Weber-Beck, nicht mehr als Präsident, jedoch weiterhin als Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Franz Carl Weber nun auch als Präsident des VR und weiterhin als Delegierter desselben und Direktor. Neu führen Kollektivunderschrift zu zweien: Guido Kienler, von Grosshöchstetten BE, in Dietikon, und Fritz Rothacher, Vizedirektoren; Prokura des Letzgenannten erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973.

Genossenschaft Zunfthaus zur Schneidern Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1964, S. 2232). Edgar Ganz ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, sondern Vizepräsident desselben, und Alfred Furrer nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern Präsident desselben. Ulrich Stauffer und Christian Kuhn sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes sind: Rolf Stucki, von und in Zürich, Kassier, und Dr. Walter Guex, von und in Zürich, Präsident oder Vizepräsident führt in Verbindung mit jc einem weiteren Vorstandsmitglied Kollektivunderschrift.

## 23. Mai 1973.

Spielwaren-Zentrale A.G. (Centre du Jouet S.A.) (Toy Center Ltd.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 368). Karl Weber aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Paul Weber nicht mehr Präsident des VR; bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Toni Weber, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Thomas Holzer, von und in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunderschrift zu zweien: Fritz Rothacher; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973.

Spielzeug-Zentrale A.G. (Centre du Jouet S.A.) (Toy Center Ltd.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 368). Karl Weber aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Paul Weber nicht mehr Präsident des VR; bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Toni Weber, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Thomas Holzer, von und in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunderschrift zu zweien: Fritz Rothacher; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973.

Schmid Textil AG Gattikon, in Thalwil (SHAB Nr. 35 vom 2. 2. 1971, S. 258), Herstellung von und Handel mit Textilwaren usw. Fred Steiner, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunderschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Friedrich Rüegg; bleibt Vizedirektor und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Tony Weber, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglied des VR mit Kollektivunderschrift zu zweien: Guido Kienler und Fritz Rothacher; ihre Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Stamm, von Uster, in Zürich.

## 23. Mai 1973.

Dachdeckeimsteiner-Verband des Kantons Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1947, S. 369). Wilhelm Suter, Jakob Knabenhans-Sperber, Friedrich Benz, Dr. Max Vollenweider und Traugott Naef sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Emil Waller ist nicht mehr Vizepräsident der Verwaltung; bleibt jedoch Mitglied derselben. Neue Mitglieder der Verwaltung: Jakob Treichler, von Richterswil, in Zürich, Präsident; Jakob Knabenhans, von und in Wädenswil, Vizepräsident; Walter Aschmann, von und in Kilchberg, Aktuar, und Wilhelm Suter, von Ebnet-Kappel, in Wald ZH. Präsident führt je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung oder mit dem Sekretär Kollektivunderschrift. Neue Adresse: Wyssgasse 6, in Zürich 4 (c/o Jakob Treichler).

## 23. Mai 1973.

Schmid A.G. Gattikon, in Thalwil (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 409), Herstellung von und Handel mit Textilwaren usw. Dr. Otto Lutz, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat) führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunderschrift zu zweien. Neue Mitglied des VR mit Kollektivunderschrift zu zweien: Dr. Otto Lutz-Studer, von und in Winterthur, Präsident; Peter Huber, von und in Zürich, Vizepräsident; Dr. Rudolf Lutz, von Winterthur, in Zürich, Vizepräsident; und Roberta Lutz-Schmid, von und in Winterthur. Die Prokura von Eduard Haefliger ist erloschen.

## 23. Mai 1973.

Schmid Füssli Werbe AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in Zürich 1 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 73), Betrieb einer Werbegesellschaft usw., mit Hauptsitz in Zürich 8. Richtigte Schreibeweise der italienischen Fassung der Firma: Orell Füssli Pubblicità S.A. Unterschrift von Dr. iur. Heinrich Nauer erloschen. Dr. Günter Piontek, Generaldirektor, führt seine Kollektivunderschrift zu zweien nun auch als Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neu führen Kollektivunderschrift zu zweien: Dr. Rudolf Emil Ernst Blum, von Koblenz AG, in Zumikon, und Hans Hartung, von Zürich, in Meilen, Mitglieder des VR.

## 23. Mai 1973.

Norala A.G., in B ü e n d o r f (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2881), Handel mit Aluminium usw. Die Generalversammlung vom 15. 5. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

## 23. Mai 1973.

Clichés usw. Pesavento &amp; Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1605), Fabrikation und Verkauf von Clichés und Erzeugnissen ähnlicher Art. Die Gesellschafter Robert Pesavento, Ottmar Pesavento und Hugo Albrecht sind nicht mehr einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt; sie führen ihre Firma unter einer gemeinsamen Firma: Heinrich Sägesser, von Thunstetten, in Kloten, und Werner Ruben, von Hausen am Albis, in Langnau am Albis. Ein jeder zeichnet ausschliesslich mit je einem der vorgenannten Gesellschafter.

23. Mai 1973.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Wiedikon, in Zürich 3** (SHAB Nr. 109 vom 10.5. 1972, S. 1197). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Fritz Wespi ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wiedikon: Max Pfister, von Tuggen, in Adliswil. Der Prokurst Eginhard Stein, wohnt nun in Zufikon.

23. Mai 1973.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Altstetten, in Zürich 9** (SHAB Nr. 125 vom 2.6. 1971, S. 1337). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Altstetten: Wilhelm Maser, von Gossau ZH, in Zürich, und Jean-Daniel Cardinaux, von Blonay, in Zürich.

23. Mai 1973.

**American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Zürich, in Zürich 1** (SHAB Nr. 78 vom 3.4. 1973, S. 879). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Neu führt Kollektivunderschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Dr. Jürg Rittmann, von und in Basel, Direktor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Alphons Hospenthal, von und in Arth, und Alfred Schwab, von Wilchingen, in Zürich. Die Unterschriften von M. Freider Harrer und Dr. Renato Bellorini sind erloschen.

23. Mai 1973.

**Regionallager-Genossenschaft Coop Hinwil, in Hinwil** (SHAB Nr. 27 vom 2.2. 1972, S. 285). Hubert Fischer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunderschrift zu zweien ist Erns Hürliemann, von Wald ZH und Rüti ZH.

23. Mai 1973.

**Bank Rüegg & Co AG (Banque Rüegg & Co SA) (Rüegg & Co's Bank Limited), in Zürich 1** (SHAB Nr. 121 vom 26.5. 1972, S. 1347). Die Generalversammlung vom 16.5. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Bank Rüegg AG (Banque Rüegg SA) (Rüegg's Bank Ltd.)**. Durch Ausgabe von 4000 neuen Namensaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 5000 Namensaktien zu Fr. 1000 und ist voll libriert.

23. Mai 1973.

**J. Gattiker, Metzgerei & Restaurant, in Richterswil** (SHAB Nr. 12 vom 16.1. 1948, S. 146). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Jakob Gattiker, Metzgerei», in Richterswil, erloschen.

23. Mai 1973.

**Jakob Gattiker, Metzgerei, in Richterswil, Poststrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung)**. Inhaber: Jakob Gattiker, von und in Richterswil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Gattiker, Metzgerei & Restaurants», in Richterswil, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Armin Brühin, von und in Wangen SZ. Metzgerei.

23. Mai 1973. Maschinen- und Apparatebau usw.

**G. Hunziker A.G., in Rüti** (SHAB Nr. 52 vom 2.3. 1972, S. 545). Betrieb einer Maschinen- und Apparatebaufabrik usw. Jacques Diserens ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Elfriede Diserens, Mitglied des VR, nun Präsidentin desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Jack Altmann; seine Prokura ist erloschen.

23. Mai 1973.

**Ernst Zier Anlagenbau AG, Kloten, in Kloten** (SHAB Nr. 228 vom 30.9. 1971, S. 2385). Import und Projektierung von und Handel mit industriellen Entstauungs- und Müllverbrennungs-Anlagen usw. Es wohnen nun: Ernst Zier, einziges Verwaltungsratsmitglied, in Stein am Rhein, und die Einzelunterschriftsberechtigte Hildegarde Schäfer in Winkel ZH.

23. Mai 1973.

**Zier AG. Wasseraufbereitung und Abwassertechnik, in Kloten** (SHAB Nr. 238 vom 12.10. 1971, S. 2479). Import von Handel mit und Herstellung von Anlagen und Bestandteilen jeder Art, insbesondere von Wasseraufbereitungsanlagen usw. Es wohnen nun: Ernst Zier, Verwaltungsratspräsident, in Stein am Rhein, und die Einzelunterschriftsberechtigte Hildegarde Schäfer in Winkel ZH.

23. Mai 1973.

**Milchgenossenschaft Riketwil, in Winterthur 2** (SHAB Nr. 187 vom 12.8. 1968, S. 1751). Adolf Morf ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier der Verwaltung mit Kollektivunderschrift zu zweien ist Robert Rüegg, von St. Gallenkappel, in Winterthur.

23. Mai 1973.

**Maruba Produkte A.-G. (Produits Maruba S.A.) (Maruba Products Ltd.), in Zürich 4** (SHAB Nr. 232 vom 3.10. 1972, S. 2556). Fabrikation und Vertrieb chemischer, kosmetischer und pharmazeutischer Produkte aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Lösung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Mai 1973.

**Ventilator AG, in Stäfa** (SHAB Nr. 17 vom 22.1. 1973, S. 191). Herstellung und Verkauf lufttechnischer Apparate und Anlagen usw. Die Unterschriften von Fritz Silberstein und Paul Wiedmer sowie die Prokuren von Ferdinand Seeholzer und Fritz Vögeli sind erloschen.

23. Mai 1973. Vermögenswerte.

**Iref AG, in Zürich 4** (SHAB Nr. 24 vom 30.1. 1973, S. 291). Verwaltung von Vermögenswerten usw. Neue Adresse: Gladbachstrasse 117, in Zürich 7.

23. Mai 1973. Kosmetische und pharmazeutische Produkte.

**Bea Kasser AG, Zürich, in Zürich 1** (SHAB Nr. 183 vom 7.8. 1972, S. 2083). Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Artikeln usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 8 vom 11.1. 1973, S. 80) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Mai 1973. Adressier- und andere Büromaschinen.

**Adrema Pitney-Bowes AG, in Illnau** (SHAB Nr. 209 vom 6.9. 1972, S. 2345). An- und Verkauf sowie Fabrikation von Adressier- und anderen Büromaschinen usw. Hans Dietrich Fischer, Präsident des Verwaltungsrates, nun auch Delegierter desselben; führt weiter Einzelunterschrift. André Steiner nicht mehr Direktor, sondern stellvertretender Direktor; führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunderschrift zu zweien. Neuer Direktor: Max Jud; führt weiter Kollektivunderschrift zu zweien.

23. Mai 1973.

**Progress Bau AG, in Zürich** (SHAB Nr. 108 vom 10.5. 1973, S. 1356). Statuten am 27.4. 1973 geändert. Zweck: Erstellung von Neubauten, Ausführung von Umbauten sowie Handel mit Liegenschaften. Die 100 Namensaktien zu Fr. 100 sind in 10 Namensaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Das Grundkapital ist eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

23. Mai 1973. Reinigungsarbeiten aller Art.

**Dreva Service AG, in Wallisellen**. Adresse: Bergliweg 1. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.5. 1973. Zweck: Beseitigung von Reinigungsarbeiten aller Art, insbesondere die Gebäude-, Glas-, Schwimmbassin- und Teppich-Reinigung; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libriert; 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Hans Meisser, von Davos, in Zürich, Präsident des VR mit Kollektivunderschrift zu zweien; Ernst Dreyer, von Zürich und Trüb, in Wallisellen, Mitglied des VR mit Kollektivunderschrift zu zweien.

23. Mai 1973. Geflügelfarm.

**Leutenegger AG, in Winterthur**, Hobelwerkweg 11, Winterthur 2. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.5. 1973. Zweck: Betrieb einer Geflügelfarm mit Zucht- und Legebetrieb; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll libriert; 300 Namensaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das in Winterthur geführte, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft des Alfred Leutenegger, von und in Winterthur, und der Anna Leutenegger, von Wängi TG, in Winterthur, mit Aktien (Fr. 944 916.67) und Passiven (Fr. 404 084.30) gemäss Uebernahmehilanz per 1.1. 1973 zum Preise von Fr. 540 832.37, wovon Fr. 300 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Alfred Leutenegger, von Winterthur und Wängi TG, in Winterthur, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Anna Leutenegger, von Wängi TG, in Winterthur, Mitglied des VR mit Kollektivunderschrift zu zweien; Claire Leutenegger geborene Michel, von Winterthur und Wängi TG, in Winterthur, Mitglied des VR mit Kollektivunderschrift zu zweien.

23. Mai 1973.

**Amherd AG, Ingenieurbüro, in Zürich 1** (SHAB Nr. 20 vom 25.1. 1973, S. 241). Statuten am 10.1. 1973 geändert. Das Vorrecht zu Gunsten bestimmter Personen bezüglich Aktienvererb bei deren Uebergang ist aufgehoben worden. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern.

23. Mai 1973.

**Texama-Reinigung Wädenswil AG, in Wädenswil** (SHAB Nr. 3 vom 6.1. 1971, S. 23). Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. August Huber aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Heinrich Schluep, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. Mai 1973.

**Holding Corporation for Commerce and Industry Ltd., in Zürich 2** (SHAB Nr. 109 vom 13.5. 1970, S. 1098). Die Generalversammlung vom 17.5. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es zerfällt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll libriert.

23. Mai 1973. Öl- und Gasfeuerungsanlagen.

**H. Saecke AG, in Dübendorf** (SHAB Nr. 263 vom 8.11. 1972, S. 2891). Herstellung und Vertrieb von Öl- und Gasfeuerungsanlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hanspeter Hauser, von Näfels, in Dübendorf.

23. Mai 1973. Versicherungen.

**Kohler & Stierli, in Zürich 1**. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10.2. 1971, S. 327). Vertretung der «Zürich» Versicherungsgesellschaft, der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft usw. Die Unterschrift von Dr. iur. Wilfried Schäppi ist erloschen.

23. Mai 1973. Stellenvermittlung.

**MOBA J. Müller, bisher in Zürich** (SHAB Nr. 65 vom 17.3. 1972, S. 691). Stellenvermittlung für das Baugebiete und die Industrie, Vertretungen und Montage von Maschinen und Apparaten. Neue Sitz: Glattpfänden. Adresse: Laubbergstrasse. Der Firmenhaber Julius Müller sowie die Prokurstin Margaretha Müller wohnen nun in Glattpfänden.

23. Mai 1973.

**Willy Suter, Lackierwerk, in Zürich** (SHAB Nr. 117 vom 17.5. 1968, S. 1063). Lackierwerk für Holz und Metalle, Beize und Polierwerkstatt. Die Prokurstin von Walter Schneider ist erloschen. Yolanda Ruppli hat nicht mehr Kollektivprokura, sondern nun Einzelprokura.

23. Mai 1973. Technische Neuheiten.

**F. Schlägl, in Thalwil** (SHAB Nr. 37 vom 17.2. 1964, S. 494). Herstellung und Vertrieb von technischen Neuheiten usw. Der Firmenhaber Franz Schlägl ist nun Bürger von Thalwil. Die Prokurstin Stephanie Schlägl ist nun auch Bürgerin von Thalwil.

23. Mai 1973. Bettwäsche.

**Heh. Oswald, vorm. Hans Gmünder, in Volketswil** (SHAB Nr. 241 vom 16.10. 1964, S. 3106). Fabrikation von und Handel mit Bettwäsche. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Mai 1973. Hoch- und Tiefbau.

**Eugen Landolt, in Kleinandelfingen** (SHAB Nr. 298 vom 21.12. 1971, S. 3062). Hoch- und Tiefbauunternehmung. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Mai 1973.

**Landolt & Co., Bauunternehmung, in Kleinandelfingen**, alte Steinstrasse, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.1. 1973. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Hans-Ulrich Landolt-Wieland, von und in Kleinandelfingen, und Eugen Heinrich Landolt-Hädener, von Kleinandelfingen, in Andelfingen. Kommanditär mit einer Kleinandelfingen, von und in Kleinandelfingen, ihm sowie Ernst Landolt-Strasser, von und in Kleinandelfingen, ist Einzelunterschrift erteilt.

23. Mai 1973.

**Baumann & Schonert, Ingenieurbüro, in Zürich 10**, Limmatstrasse 304. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.5. 1973. Ingenieurbüro für Werkzeugmaschinenbau; Handel mit Werkzeugmaschinen. Gesellschafter: Rainer Baumann, von Egach, in Zürich 10, und Karl-Heinz Schonert, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis.

23. Mai 1973.

**Glasproduktion Hans Maurer, in Zürich**, Herbstweg 4. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Maurer, von Zollikon, in Zürich 12. Herstellung von kunstgewerblichen Artikeln aus Glas.

24. Mai 1973.

**Faku-Bau Aktiengesellschaft, in Zürich 3**, Bühlstrasse 31. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.5. 1973. Zweck: Renovation, Herstellung und Handel von und mit angefertigten und fertigen Fassadenverkleidungen und Zugehör für Alt- und Neubauten und Ausführung von Reparaturen aller Art unter Ausweitung veränderter fachenschlägiger Verfahren, Patente und Schutzrechte; ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmungen zu übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 libriert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Bernhard Kummer, von Höchstetten BE, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

24. Mai 1973.

**Casimir Da Rugna-Gebendinger, Leinwand-Spezialitäten, in Thalwil** (SHAB Nr. 198 vom 26.8. 1957, S. 2274). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Mai 1973.

**Oerlikon-Bührle Holding AG, in Zürich 11** (SHAB Nr. 68 vom 21.3. 1972, S. 723). Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 17.5. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **OBP-Holding AG (OBP-Holding SA) (OBP-Holding Ltd.)**. August Albrecht, Dr. Walter Berchtold und Edwin Ruhli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Henry St. Berczeli, Dr. Emil Blättler, Claus A. Bon, Peter Leonhard Burckhardt, Hans Dietz, Dr. Valentín Malamoud, Dr. Herbert Menzi, Kurt Strässler, Harry R. Syz, Dr. Ernst Winkler, Rolf Balsiger, Dr. Hans Bäninger, Johann Müller, Dr. Otto Müller und Hans Nägeli sowie die Prokuren von Dr. Erwin Bauer, Erwin Buckler, Georges Gubelmann, Max Habstreuter, Herward Hahn, Dr. Hans-Peter Landerer, Josef Rüegg, Armin Singer, Arnold Sulzberger und Dr. Hans Peter Walker sind erloschen. Dr. Dietrich Bührle, nun in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, ist nicht mehr auch noch Delegierter desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Hortense Andra-Bührle, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunderschrift zu zweien. Hans Rechsteiner ist nicht mehr Direktor; er ist in den Verwaltungsrat gewählt und zum Delegierten desselben ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunderschrift zu zweien. Zum Vizedirektor ist gewählt worden Hans Peyer, nun in Russikon; er führt Kollektivunderschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. An die Oerlikon-Bührle Holding AG sind diejenigen Aktiven und Passiven, die im Uebernahmestatus per 1.1. 1973 enthalten sind, übertragen worden. Neues Geschäftsort: Bleicherweg 18, Zürich 2.

24. Mai 1973.

**Oerlikon-Bührle Holding AG (Oerlikon-Bührle Holding SA) (Oerlikon-Bührle Holding Ltd.), in Zürich 11, Birchstrasse 155**. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.5. 1973. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, insbesondere an Industrieunternehmungen. Grundkapital: Fr. 180 000 000, voll libriert. 506 000 Namensaktien zu Fr. 250 und 214 000 Inhaberaktien zu Fr. 250. Uebernimmt diejenigen Aktiven und Passiven der «OBP-Holding AG», in Zürich, welche im Uebernahmestatus vom 1.1. 1973 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 199 115 043.60 und Passiven im Betrage von Fr. 46 115 043.60, zum Preise von Fr. 153 000 000, wovon Fr. 100 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die im erwähnten Uebernahmestatus aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der «OBP-Holding AG» nicht, doch gelten alle bezüglich der übernommenen Aktiven und Passiven abgeschlossenen Geschäfte von 1.1. 1973 als auf Rechnung der Gesellschaft erfolgt. Uebernimmt im weiteren alle 80 000 Namensaktien zu Fr. 1000 der «Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG», in Zürich, zum Preise von Fr. 80 000 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: an Inhaberaktienär in SHAB. Namensaktienbrieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens drei Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Dietrich Bührle, von Zürich, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Walter Berchtold, von Winterthur, in Zollikon, Vizepräsident; Hortense Andra-Bührle, von und in Zürich; August Albrecht, von Meis in Buchs, und Prof. Dr. Edwin Ruhli, von Barzheim, in Dübendorf, mit Kollektivunderschrift zu zweien. Direktoren mit Kollektivunderschrift zu zweien: Prof. Dr. Dr. h. c. Max Auwärter, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers; Dr. Emil Blättler, von Hergiswil NW und Büelach, in Büelach; Claus A. Bon, von Bad Ragaz, in Hausein bei Brugg; Peter Leonhard Burckhardt, von Basel, in Zollikon; Hans Dietz, von Zürich, in Oberhasli; Dr. Valentín Malamoud, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Dr. Herbert Menzi, von Filzbach, in Zürich; Kurt Strässler, von Winterthur, in Zürich; Harry R. Syz, von Zürich, in Nürensdorf, und Dr. Ernst Winkler, von Zürich, in Erlenbach ZH. Vizedirektoren mit Kollektivunderschrift zu zweien: Dr. Hans Bäninger, von und in Zürich; Hans Müller, von Belp, in Zürich, und Hans Nägeli, von Hasiberg und Zürich, in Zürich. Kollektivprokuren zu zweien: Dr. Erwin Bauer, von Zürich, in Weiningen; Erwin Buckler, von und in Zürich; Georges Gubelmann, von Eschenbach SG und Zürich, in Zürich; Dr. Hans-Peter Landerer, von Basel und Kaiserstuhl AG, in Erlenbach ZH; Josef Rüegg, von St. Gallenkappel, in Zürich, und Dr. Hans-Peter Walker, von Altdorf UR, in Schaffhausen.

24. Mai 1973. Immobilien.

**Margland AG, in Zürich 1, Theaterstrasse 2**. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.5. 1973. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Ertstellung neuer und Umbau bestehender Häuser, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Liegenschaften und Immobilienfirmen sowie Durchführung anderer Geschäfte, welche mit Immobilien in Zusammenhang stehen. Grundkapital: Fr. 30 000, mit Fr. 25 000 libriert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Roland Behles, von Buchs ZH, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

24. Mai 1973. Handelsgeschäfte.

**Finecorp AG, in Zürich 1** (SHAB Nr. 34 vom 10.2. 1972, S. 353). Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften usw. Neue Adresse: Kuttelgasse 13, Zürich 1.

24. Mai 1973.

**Production Salzmann & Braxmeier AG, in Zürich 3** (SHAB Nr. 37 vom 14.2. 1973, S. 435). Herstellung und Vertrieb von Audio-Visual-Apparaten usw. Die Mitglieder des Verwaltungsrates: Uli Sigg, Präsident; Marie-Therese Salzmann, Vizepräsidentin, und Heinrich Cless, führen ihre Kollektivunderschrift nicht mehr gemeinsam zu dreien, sondern nun zu zweien.

24. Mai 1973. Beteiligungen.

**Retimag in Liquidation, in Zürich 1**. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 8.10. 1971, S. 2451). Beteiligung an Gesellschaften des Auslands, die sich mit Immobilientransaktionen befassen usw. Diese Firma wird gemäss Art. 89, Abs. III, HRV, von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 17.5. 1973).

24. Mai 1973.

**Ledermode Carmen Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1973, S. 422). Herstellung und Verkauf von Lederbekleidung und Lederwaren usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Werner Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27. 3. 1973).

24. Mai 1973.

**Organchemie A.G.**, in Kielchberg (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973, S. 434). Handel mit Chemikalien und Farbstoffen und Fabrikation chemischer Produkte usw. Die Generalversammlung vom 14. 5. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namensaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 2000 Namensaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

24. Mai 1973. Malerarbeiten, Baureparaturen.

**H. Sandhofer AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2776). Ausführung von Malerarbeiten und Baureparaturen an Liegenschaften usw. Neu hat Einzelprokura: Urs Rümmele, von Basel, in Kloster.

24. Mai 1973. Teppiche.

**Tapinova AG**, bisher in Illnau (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1643). Handel mit Teppichen und verwandten Produkten usw. Statuten am 30. 3. 1973 geändert. Neuer Sitz: Zürich 8. Adresse: Florastrasse 28. Neuer Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Robert Ammann, von Zürich, in Wolfisberg.

24. Mai 1973. Produkte aller Art.

**Stora Kopparberg AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2938). Handel mit Produkten aller Art usw. Statuten am 16. 5. 1973 geändert. Neuer Sitz: Küssnacht. Adresse: Fähnlinnenstrasse 5.

24. Mai 1973.

**Avis Autovermietung AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 691). Miete und Vermietung von Motorfahrzeugen im In- und Ausland usw. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Rolf Rüegg; seine Prokura ist erloschen.

24. Mai 1973. Synthetische Materialien usw.

**Rex Tank & Silo AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 108). Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Erzeugnissen aus synthetischen Materialien, insbesondere Tanks und Silos usw. Dr. Stefan Kraft ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift ist Erwin Bühlmann, von Knutwil, in Meggen.

24. Mai 1973.

**IBOS Institute of Building Information and Services AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2105). Vermittlung von Informationen und Leistung von technischer Beratung im In- und Ausland, alles im Gebiete des Bauwesens usw. Per Mollegaard Cornelussen aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Perino, bisher Vizepräsident des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973.

**Jüdische Buch-Gemeinde**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1957, S. 1270). Verbreitung des jüdischen Buches usw. Adolf Guggenheim ist infolge Todes aus dem Vorsitz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 28. 3. 1973).

24. Mai 1973.

**Rea Reissverschlußfabrik AG**, in Adliswil (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1967). Neue Adresse: Sihlstrasse 1.

24. Mai 1973.

**INRESCOR Aktiengesellschaft für industrielle Forschung und Strahlennutzung**, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1997). Die Prokuren von Anton Bucher, Dr. Jürg Hoigné, Dr. Jean-François Kover und Dr. Hellmut Maier sind erloschen.

24. Mai 1973.

**Rudolf Hausherr, Industriekran-Servicet, in Affoltern am Albis**, Gartenstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Hausherr, von Jonen, in Affoltern am Albis. Service und Revisionen an sowie Montage, Umbau und Verkauf von Industriekrana.

24. Mai 1973. Papeterie.

**E. Weber**, in Wallisellen (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1961, S. 1206). Papeterie usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

24. Mai 1973. Optische und technische Geräte.

**Fritz Biemann**, in Zürich (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1965, S. 127). Import und Versand von sowie Handel mit optischen und technischen Geräten. Neu haben Einzelprokura: Erhard Gredig, von Da-  
vos, in Zürich, und Richard Leimbacher, von Winterthur, in Zürich.

24. Mai 1973.

**Anna Beuttner-Seyser, Apotheke Zollikon**, in Zollikon (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1946). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Apotheke Zollikon, Frau G. Hauser», in Zollikon, erloschen.

24. Mai 1973.

**Apotheke Zollikon, Frau G. Hauser**, in Zollikon, Bergstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Gabriele Hauser, von Stadel ZH, in Zollikon. Einzelunterschrift wurde erteilt an Fritz Hauser, von Stadel ZH, in Zollikon. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Anna Beuttner-Seyser, Apotheke Zollikon», in Zollikon, übernommen. Betrieb einer Apotheke.

24. Mai 1973.

**Land. Verein Pfäffikon-Hittnau-Russikon**, in Pfäffikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1572). Die Prokuren von Kurt Bachmann und Fritz Marti sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Karl Schaufelberger, von Wald ZH und Hittnau, in Pfäffikon ZH, und Anton Roos, von Hergiswil LU, in Pfäffikon ZH.

24. Mai 1973.

**HESAG Henschel-Service AG**, Filiale Dällikon bei Zürich, in Dällikon (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2025). Betrieb einer Garage usw., mit Hauptsitz in Aesch. Die Prokura von René Anderegg-Imholz ist erloschen.

24. Mai 1973. Spitalapparate usw.

**Hess-Dübendorf, Inh. Peter Hässig**, in Dübendorf (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1970, S. 63). Fabrik für Spitalapparate usw. Neu führt Einzelunterschrift: Bruno Zanovello, von Zürich, in Volketswil.

24. Mai 1973. Immobilien.

**Utos A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1007). An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 21. 5. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

Berm — Bernc — Berna

Bureau Bern

24. Mai 1973.

**11-Restaurant Grauholz AG**, in Bern. Mit Statuten vom 17. April 1973 besteht unter dieser Firma ein Aktiengesellschaft. Sie bezieht: Errichtung und Betrieb eines Restaurants und anderen Nebenlagen in der Raststätte an der N 1, Grauholzautobahn, im Ittigenfeld. Die Gesellschaft kann auch andere Hotels, Motels oder Restaurants erstellen und betreiben oder solche verpachten oder pachten oder sie an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke oder Baurechte erwerben oder veräußern oder diese mit dinglichen Rechten belasten oder sie davon befreien. Die Gesellschaft übernimmt vom Staat Bern auf der Parzelle Ittigen-Grundbuchblatt Nr. 3704 im Grauholz ein Baurecht auf einer Fläche von ca. 2400 m<sup>2</sup> zu einem jährlichen Baurechtszins von höchstens Fr. 4/m<sup>2</sup> und erwirbt vom Staat Bern die Konzession zum Betrieb des Restaurants und anderen Nebenlagen mit einer jährlichen Grundgebühr von Fr. 70 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 900 000, eingeteilt in 900 Namensaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 180 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Haller, von Gontenschwil, in Bern; Präsident: Otto Gerber, von Langnau im Emmental, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Vizepräsident: Heinz Huber, von Bättlerkinden, in Bern, Delegierter. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Wankdorffeldstrasse 83 (beim Präsidenten).

24. Mai 1973.

**AG für Neubauten und Verwaltungen**, in Bern (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 369). Die Generalversammlung vom 18. Mai 1973 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma AG für Neubauten und Verwaltungen in Liquidation durch die Liquidatoren Karl A. Lehmann (Präsident des Verwaltungsrates) und Hans Jordi (Mitglied des Verwaltungsrates) durchgeführt. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschriften von Karl A. Lehmann sowie die Unterschriften von Hans Baumann und Ernst Werner Lehmann sind erloschen. Domizil der Liquidation: Mezenerweg 8a (Lehmann Treuhandbüro).

24. Mai 1973. Elektrotechnische Installationen.

**Sauber & Gisin AG** für elektrotechnische Anlagen, Zweigniederlassung in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma hat die «Sauber & Gisin AG für elektrotechnische Anlagen», mit Sitz in Zürich, die am 12. Juni 1944 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 680), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 22. Dezember 1972 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezieht: Betrieb eines elektrotechnischen Installationsgeschäfts. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften von Willy Sauber-Gisin, von Zürich, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, und Elisabeth Sauber-Gisin, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie durch die Kollektivunterschrift von René Pfister, von Wetzikon, in Männedorf, Direktor, und der Prokuren Hans Palmer, von Basel, in Zürich; Markus Krapf, von Riedt, in Egg; Hans Mazan, von Wittenbach, in Urdorf, und Gerhard Ohoven, deutscher Staatsangehöriger, in Sportweg 44, Kollektivunterschrift, die alle zu zweien zeichnen. Geschäftsdomicil: Sportweg 44.

24. Mai 1973. Waren aller Art.

**Magazine zum Globus**, Filiale Bern, in Bern (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 110). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Willy Schwy, von Beringen, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Louis Balthasar, von Luzern, in Zürich; Max Galli, von Frutigen, in Dübendorf; Peter Huber, von und in Zürich; Dr. René Käppeli, von Wohlen AG, in Zürich; Bruno Wider, von Dürdingen, in St. Gallen; Paul Trefzer, von Basel, in Thewil. Die Prokuren zeichnen nicht unter sich.

24. Mai 1973.

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 693). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist Georg Perego, von Niederglatt und Lugano, in Kehrsatz. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an Werner Hediger, von Reinhart AG, in Worb, und Rolf Hofstetter, von Trachselwald, in Bern.

24. Mai 1973. Liegenschaften usw.

**Invest Bern AG**, in Bern, Investierung von eigenen und fremden Mitteln in Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3259). Die Generalversammlung vom 22. März 1973 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Investment AG**.

Bureau Burgdorf

24. Mai 1973. Kolonialwaren.

**Frau Berthi Eggimann-Burkhalter**, in Oberburg, Handel mit Kolonial- und Mercierwaren (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1416). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Mai 1973. Mähdrescherei.

**Jakob Bolzli**, in Oberburg. Inhaber der Firma ist Jakob Bolzli, von Hasle b. B., in Oberburg. Betrieb einer Mähdrescherei und Warentransporte. Zimmenberg.

24. Mai 1973.

**Käseriegensegenossenschaft Breitenegg**, in Breitenegg, Gemeinde Wynigen (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1960, S. 2998). Ernst Winyströf und Walter Gläuser jun. sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören der Verwaltung an: Fritz Zürcher, von Wyssachen, Präsident, und Willi Lüthi, von Rohrbach, Vizepräsident, beide in Breitenegg, Gemeinde Wynigen.

24. Mai 1973.

**Garage E. Anderegg A.G.**, in Burgdorf, Betrieb einer Garage, Servicestation, Reparaturwerkstätte, usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1968, S. 2015). Neues Geschäftsdomicil: Heimwilstrasse 55.

Emil Anderegg, einziger Verwaltungsrat, und Heidi Anderegg, Einzelprokurstin, wohnen nun in Fräschels.

Bureau Interlaken

24. Mai 1973.

**Skilife Grindelwald First-Oberjoch AG**, in Grindelwald (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1978). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Februar 1973 hat die Gesellschaft die Zerlegung des Nennwertes der 1800 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 18000 Inhaberaktien zu Fr. 100 beschlossen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2 100 000 und ist nun zerlegt in 21 000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Ferner hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 19. Januar 1973 die Fusion mit der «Bergbahn Grindelwald-First AG» beschlossen. Danach übernimmt die

«Bergbahn Grindelwald-First AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Skilife Grindelwald First-Oberjoch AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Oktober 1971. Die «Skilife Grindelwald First-Oberjoch AG» ist infolgedessen aufgelöst.

8. Mai 1973.

**Bergbahn Grindelwald-First AG**, in Grindelwald (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1630). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Februar 1973 haben die Vorzugsaktionäre in einer besonderen Versammlung die sämtlichen den Prioritätsaktionären in den bisherigen Statuten eingeräumten Vorechte aufgehoben. Gleichzeitig hat die Gesellschaft die Zerlegung des Nennwerts der 2800 auf den Inhaber lautenden Stammaktien zu Fr. 500 in 14 000 Inhaberaktien zu je Fr. 100 nom. beschlossen. Ferner hat die Gesellschaft den Fusionvertrag genehmigt, welcher am 19. Januar 1973 mit der «Skilife Grindelwald First-Oberjoch AG», in Grindelwald, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Bergbahn Grindelwald-First AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Skilife Grindelwald First-Oberjoch AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Oktober 1971. Den Aktiven (Anlagevermögen und Betriebsvermögen) in der Höhe von Fr. 2 414 452.15 stehen Passiven (diverse Kreditoren) im Betrage von Fr. 263 515.65 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivüberschuss (inkl. Reserve) von Fr. 2 150 936.50. Als Gegenwert werden den Aktionären der «Skilife Grindelwald First-Oberjoch AG» 6000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100 der «Bergbahn Grindelwald-First AG» ausgedändigt, nämlich je 1 Aktie zu Fr. 100 gegen 3 Aktien zu Fr. 100 der übernommenen Gesellschaft. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 400 000 auf Fr. 2 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 6000 Inhaberaktien zu Fr. 100; sie sind entsprechend dem Fusionvertrag voll liberiert. Die Statuten wurden revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfählen folgende Änderungen: Die Firma lautet neu: «Bergbahn Grindelwald-First AG». Zweck der Gesellschaft ist der Bau und Betrieb von Bergbahn, Skiliften und ähnlichen mechanischen Beförderungsseinrichtungen aller Art. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 20000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch einmalige Publikation im SHAB. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Bern; Rudolf Märkle, von und in Grindelwald, und Hans Rudolf Stettler, von Eggwil, in Grindelwald, Vinzenz Losinger, Max Masshardt, Hans W. Friedli, Roland Rudin und Ernst Studer (alle bisher), zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftsdomicil: Gydishof, 3818 Grindelwald.

Bureau Laufen

24. Mai 1973. Transporte.

**Simon Zeugin & Co. AG**, in Duggingen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1969, S. 2857). Raymond Zeugin ist aus dem Verwaltungsrat als Vizepräsident ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

24. Mai 1973. Bürstenwaren.

**Emil Maurer-Blaser**, in Innertkirchen, Vertretung von Bürsten- und Textilien (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1973, S. 1655). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

24. Mai 1973. Restaurant.

**Adolf Schild-Ast**, in Innertkirchen. Inhaber der Firma ist Adolf Schild, von Brienz, in Innertkirchen. Betrieb des Restaurants Urweid.

Bureau de Porrentruy

23 mai 1973. Crédit de dépôt mutuel de Montignez, à Montignez, société coopérative (FOSC du 18. 6. 1970, N° 139, p. 1402). Marcel Moirandat, jusqu'ici président, a démissionné du comité de direction; sa signature est radiee. Gérard Terrier, de et à Montignez, jusqu'ici vice-président, a été nommé président, et Marius Galechet, de Courtemaîche, à Montignez, jusqu'ici membre, a été nommé vice-président. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Bureau Thun

23. Mai 1973. Bauarbeiten, Garten- und Haushaltartikel.

**Fritz Gosteli**, in Thun. Inhaber der Firma ist Fritz Gosteli, jun. von Krauchthal, in Thun. Betrieb eines Maurergeschäfts; Handel mit Garten- und Haushaltartikeln. Feldstrasse 32.

Bureau Wangen a. d. A.

24. Mai 1973. Härterei.

**Ernst Linder**, in Herzogenbuchsee. Härterei und Metallsäferei (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1958, S. 1955). Die Firma wird infolge des Übergangs des Geschäftes auf die neue Firma «Härterei Heinz Lienhard» in Herzogenbuchsee, gelöscht.

24. Mai 1973. Härterei.

**Härterei Heinz Lienhard**, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Heinz Lienhard, von Vordemwald AG, in Herzogenbuchsee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Ernst Linder», in Herzogenbuchsee. Härterei. Bodackerweg 4.

24. Mai 1973. Landesprodukte.

**Otto Wälchli-Egger**, in Herzogenbuchsee. Landesprodukte und Spezereihandlung (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1934). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Berichtigung.

**Iatas AG (Iatas SA) (Iatas Ltd.)**, in Stansstad (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1541). Das Aktienkapital wurde erhöht auf Fr. 400 000 (nicht wie irrtümlich publiziert 4 000 000).

24. Mai 1973.

**Bernina Leasing AG**, bisher in Chur. Vermietung von Maschinen, Anlagen und Ausrüstungen aller Art usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 697). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1973 wurden die Statuten, die ursprünglich vom 15. April 1971 datieren und seither nicht revidiert worden sind, geändert. Die Firma lautet neu: **Bernina Immobilien und Treuhand AG**. Sitz der Gesellschaft ist nun Oberdorf NW. Neuer Zweck: Vermittlung, Verwaltung und Handel mit Immobilien sowie Durchführung von Treuhand- und Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind nun Fr. 180 000 einbezahlt. Publikationszeit ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder mit eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dieses gehören an: Jens Weidmüller, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden D, Präsident (neu); Peter Gander, von Beckenried, in Stansstad (neu), und Otto Odermatt, von Dallenwil, in Oberdorf NW (neu).

Der Präsident zeichnet einzeln, die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Alfred Zähner und Hans Bochsler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Wilsstrasse, bei lic. iur. O. Odermatt.

24. Mai 1973. Patente.

**PANOVAC AG**, in Hergiswil, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräußerung von Patenten usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2276). Dr. Walter König ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dietrich K. Stettler, von Walkringen BE, in Zürich.

#### Glarus — Glaris — Glarona

24. Mai 1973.

**Tomasius Investment A.G.**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1197/98). Dr. Ludwig Gutstein, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Hans Meier, von Uster ZH, in Kilchberg ZH, er zeichnet einzeln.

24. Mai 1973. Lackfabrikation.

**Decoralwerke A.G.**, in Leuggelbach, Fabrikation und Verkauf von Lacken, Speziallacken und Erzeugnissen jeglicher in die Fabrikation passender Artikel (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 836). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Alfred Schindler, von Leuggelbach, in Hätingen, und an lic. oec. publ. Hanspeter Schindler, von und in Leuggelbach.

#### Zug — Zug — Zugo

Berichtigung.

**Balfour Williamson AG**, in Zug (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1973, S. 1520). Richtiger Zweck der Firma: Tätigkeit als sogenanntes «Confirming House», insbesondere Finanzierung internationaler Warentransaktionen usw.

21. Mai 1973. Wertpapiere.

**Share A.G. in Liquidation**, in Zug, Vermittlung des Verkaufs von Wertpapieren aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 156). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

21. Mai 1973. Künstlerische Veranstaltungen, Urheberrechte.

**Manteno System AG**, bisher in Altendorf (SHAB Nr. 247 vom 22. 11. 1967, S. 3853). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Mai 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Manteno AG (Manteno SA) (Manteno Inc.)**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Gesellschaftsvertrag wurde wie folgt geändert: Veranstaltungen künstlerischer Art im In- und Ausland zu organisieren und Urheberrechte jeder Art auf dem Gebiete der Tonkunst, der Presse, der Literatur, des Radios und des Fernsehens zu erwerben und zu verwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. November 1967. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift: Rudolf Homberger, von Uster ZH, in Schaffhausen, Präsident; Bruno Kaegi, von Wald ZH, in Meilen, und Kurt Meyer, von Attiswil BE, in Olten. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Interconsult, Revisions- und Treuhand AG, Zweigniederlassung Zug).

22. Mai 1973. Transporte, Garage.

**Gebr. Risi**, in Oberwil-Zug. Transportunternehmung und Garage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1967, S. 2441). Jakob Risi ist am 30. September 1972 aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

23. Mai 1973. Beteiligungen.

**Valamaz A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, Übernahme von Kommissionen- und Treuhandtätigkeiten im allgemeinen, An- und Verkauf sowie Errichtung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, Präsident und Dr. Diego Lissi, von Bisone, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

23. Mai 1973.

**Abdon Société Financière et d'Investissement A.G.**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3034). Das Aktienkapital von Fr. 54.000 ist nun voll einbezahlt.

23. Mai 1973. Handels- und Finanzgeschäfte.

**Rennbaum Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2276). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Abschluss von Leasingverträgen, Übernahme und Vergebung von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizzenzen und andern Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsbearbeitungen, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen, Expertisen usw., sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermieten sowie jegliche damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. August 1970. Das voll liberte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Werner Alois Kälin ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Paul Maier, von Eschen TG, in Frauenfeld. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst A. Brandenberg).

23. Mai 1973. Beteiligungen.

**Finway A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Ausübung von Kommissionen- und Treuhandgeschäften. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ferruccio Camponovo, von Pedrinate, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

23. Mai 1973. Beteiligungen.

**Genfincos A.G.**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3327). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Mai 1973 wurden die bischigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. Mai 1973.

**WV Wohnbau und Verwaltungs AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2395). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: An- und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Wohnbauten sowie Überbauung von Grundstücken zur Erstellung von Wohnhäusern. Die Gesellschaft kann sich an gleichen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. September 1971. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bösch, von Krummenau, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 117a (c/o Treuhand Caninada AG, Zürich, Zweigniederlassung Zug).

22. Mai 1973.

**Inorgfinanz AG**, in Zug, Finanzierung von anderen Unternehmungen und Beteiligungen an solchen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 44). Dr. Edgar Plüss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Armin Krumenacher, von Luzern, in Zürich.

22. Mai 1973.

**Maiana-Holding GmbH**, in Walchwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 579). Zu neuen

Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift wurden gewählt: Bernhard Burkhardt, von Hettwil BE, in Zürich, und Ulrich Kohli, von Guggisberg BE, in Küsnacht ZH.

22. Mai 1973. Immobilien.

**Helvican AG (Helvican SA) (Helvican Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung des Kaufs und Verkaufs von Immobilien im Ausland, insbesondere in überseeischen Gebieten sowie Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklaus Barth, von Zürich, in Zollikon. Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

22. Mai 1973.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Zug, Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 696). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Samuel Schweizer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Bregenzona.

22. Mai 1973.

**Milupa S.A.**, à Domdidier, fabrication et vente de produits alimentaires pour nourrissons et enfants, etc. (FOSC du 13. 12. 1972, p. 319). Charles Auguste Giezendanner, de Bütschwil SG, à Payerne, a été nommé directeur avec signature collective, avec une autre personne autorisée à signer.

22. Mai 1973.

Dienstleistungen.

**Multiflow AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und technische Beratung, Erwerb und Auswertung von Patenten und Verfahren, Handelsmarken und Lizzenzen. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 75.000, eingeteilt in 75 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklaus Barth, von Zürich, in Zollikon. Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

22. Mai 1973.

Rechtsberatung.

**Gebr. Risi**, in Oberwil-Zug. Transportunternehmung und Garage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1967, S. 2441). Jakob Risi ist am 30. September 1972 aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

22. Mai 1973.

Handels- und Finanzgeschäfte.

**Rennbaum Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2276). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Abschluss von Leasingverträgen, Übernahme und Vergebung von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizzenzen und andern Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsbearbeitungen, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen, Expertisen usw., sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermieten sowie jegliche damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. August 1970. Das voll liberte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Werner Alois Kälin ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Paul Maier, von Eschen TG, in Frauenfeld. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst A. Brandenberg).

22. Mai 1973.

Handels- und Finanzgeschäfte.

**Abdon Société Financière et d'Investissement A.G.**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3034). Das Aktienkapital von Fr. 54.000 ist nun voll einbezahlt.

22. Mai 1973.

Handels- und Finanzgeschäfte.

**Genfincos A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Ausübung von Kommissionen- und Treuhandgeschäften. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ferruccio Camponovo, von Pedrinate, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

22. Mai 1973.

Beteiligungen.

**Finway A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Ausübung von Kommissionen- und Treuhandgeschäften. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ferruccio Camponovo, von Pedrinate, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

22. Mai 1973.

Beteiligungen.

**Genfincos A.G.**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3327). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Mai 1973 wurden die bischigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

22. Mai 1973.

Beteiligungen.

**WV Wohnbau und Verwaltungs AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2395). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: An- und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Wohnbauten sowie Überbauung von Grundstücken zur Erstellung von Wohnhäusern. Die Gesellschaft kann sich an gleichen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. September 1971. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bösch, von Krummenau, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 117a (c/o Treuhand Caninada AG, Zürich, Zweigniederlassung Zug).

22. Mai 1973.

Handels- und Finanzgeschäfte.

**Brubek Productions S.A.**, à Fribourg, production de films, etc. (FOSC du 6. 10. 1972, N° 235, p. 2594). Suivant acte authentique et statut du 23 mai 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but la participation à toutes entreprises commerciales et financières, notamment dans les domaines immobiliers ou de la construction de bâtiments, la création, l'exploitation et l'administration de telles entreprises. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 9, Avenue du Gambetta, chez Aloys Moser.

22. Mai 1973.

Participations.

**Ederax Holding S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statut du 16 mai 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but la prise de participations dans des sociétés immobilières et hôtelières, l'achat et vente, notamment dans les domaines mobiliers et immobiliers, opération financières et commerciales. La société n'exerce pas d'activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Charles Berchier, président; François Berchier, vice-président; Georges Berchier, secrétaire; tous trois de Cugy et Amont, à Cugy. Charles Berchier a été nommé directeur et François Berchier fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle du président et directeur Charles Berchier, ou par la signature collective du fondé de pouvoir, avec le directeur. Domicile legal: dans ses locaux.

22. Mai 1973.

Participations.

**Sebico S.A.**, à Fribourg, acquisition, gestion de participations, etc. (FOSC du 15. 2. 1967, N° 38, p. 567). Cette raison sociale est radiee d'office du registre du commerce de Fribourg par suite du transfert du siège de la société à Lausanne.

22. Mai 1973.

Chaussures.

**Daniel Bulliard**, à Fribourg, commerce de bottes et chaussures (FOSC du 20. 1. 1971, N° 15, p. 147). Cette raison est radiee par suite de cession de commerce.

22. Mai 1973.

Procédés industriels.

**Procinclus S.A.**, à Fribourg, exploitation de procédés industriels, etc. (FOSC du 12. 2. 1970, N° 35, p. 322). L'administrateur et président Edwin Hollenstein a démissionné; sa signature est radiee. A été nommé administrateur et président: Ernst Wiget, de Lauerz SZ, à Zurich. Il signe individuellement.

22. Mai 1973.

Architekturbüro Düringen.

**Josef Schmutz AG**, Architekturbüro Düringen, in Düringen (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2491). Hugo Wider, von Düringen, in Düringen wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

23. Mai 1973.

**City Nuova Società Immobiliare S.A.**, bisher in Lugano (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2379). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Mai 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: An- und Verkauf sowie Errichtung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften, Finanzierung von Bauten, im besonderen Erwerb des Grundstückes Nr. 343 des RFD von Lugano, zum Preis von Fr. 3'830.000. Das voll liberte Aktienkapital beträgt Fr. 1.000.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von und in Lugano, Präsident; Bruno Bernadoni, von Sorengo, in Massagno und Dr. Franco Taddel, von Bré, in Castagnola. Der Präsident führt Kollektivunterschrift je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam SA).

#### Freiburg — Fribourg — Friborg

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

23 mai 1973. Produits alimentaires.

**Milupa S.A.**, à Domdidier, fabrication et vente de produits alimentaires pour nourrissons et enfants, etc. (FOSC du 13. 12. 1972, p. 319). Charles Auguste Giezendanner, de Bütschwil SG, à Payerne, a été nommé directeur avec signature collective, avec une autre personne autorisée à signer.

24 mai 1973. Construction.

**Charly Berchier S.A.**, à Cugy, entreprise générale de construction (FOSC du 25. 6. 1962, p. 1855). La raison est radiee par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1972, à la société anonyme «Charly Berchier S.A.», à Cugy, ci-après inscrite.

24 mai 1973. Travaux publics.

**Charly Berchier S.A.**, à Cugy y. Suivant acte authentique et statut du 12. 5. 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise générale de construction et de travaux publics. La société peut faire toutes opérations immobilières, financières ou commerciales en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 150.000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société reprend les biens de la maison «Berchier Charles», entreprise générale de construction, à Cugy, c-dessus radiee, selon inventaire et bilan arrêté au 31 décembre 1972, ainsi que tous les droits et obligations nés après cette date, y compris les relations commerciales et travaux en cours. Le bilan de reprise accuse un actif de fr. 360.721.40 et un passif de fr. 182.722.10, soit un actif net de fr. 177.999.30, montant qui est payé par remise à l'apporteur Charles Berchier de 148 actions de fr. 1000 entièrement libérées, le solde de fr. 29.999.30 étant porté au crédit d'un compte-court ouvert par la société à Charles Berchier. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires ont lieu par lettre recommandée ou par avis personnel. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Berchier, président; François Berchier, vice-président; Georges Berchier, secrétaire; tous trois de Cugy et Amont, à Cugy. Charles Berchier a été nommé directeur et François Berchier fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle du président et directeur Charles Berchier, ou par la signature collective du fondé de pouvoir, avec le directeur. Domicile legal: dans ses locaux.

##### Bureau de Fribourg

24 mai 1973. Participations.

**Ederax Holding S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statut du 16 mai 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but la participation à toutes entreprises commerciales et financières, notamment dans les domaines immobiliers ou de la construction

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Bucheggberg

23. Mai 1973. Sägerei, Holz.

**Johann Dick u. Sohn**, in Schöntwyl, Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 11. 1. 1957, S. 89). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Johann Dick aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Dick, von und in Schöntwyl, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Hans Dick**.

23. Mai 1973. Metzgerei, Wursterei.

**Max Rindisbacher-Gerber**, in Mühlendorf. Inhaber der Firma ist Max Rindisbacher, von und in Mühlendorf. Metzgerei und Wursterei.

## Bureau Grenchen-Bettlach

24. Mai 1973.

**Royal-Velos-Motos GmbH**, bisher in Basel (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1256). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 8. Februar 1973 wurde der Sitz nach Grenchen in verlegt. Paul Flury ist nicht mehr Gesellschafter. Sein Stammtanteil von Fr. 2000 ist an die neue Gesellschafterin Hedwig Hafner-Weiss, von Balsthal, in Grenchen, übergegangen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezeichnet den Handel mit Motor- und Fahrrädern sowie die Fabrikation von und den Handel mit dazugehörenden Bestandteilen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. November 1955; sie wurden am 12. Mai 1970 und 8. Februar 1973 revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Ehegatten Eduard Hafner, von Balsthal, in Grenchen, mit einer Stammleinage von Fr. 18 000, und Hedwig Hafner-Weiss mit einer Stammleinage von Fr. 2000. Die Zustimmung der Vormundschaftsbehörde nach Art. 177, Abs. 3, ZGB ist am 2. April 1973 erteilt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Geschäftskontakt: Studenstrasse 50.

## Bureau Olten-Gösigen

23. Mai 1973.

**Wohnbaugenossenschaft für Handel, Industrie und Gewerbe**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1088). Die Generalversammlung vom 29. September 1972 hat die Firma in Albtal-Wettswil, in Olten verlegt. Die Gesellschaft hat sich geändert. Zweck: Förderung des allgemeinen Wohnungsbaus durch Erstellung und Vermietung von Wohnungen sowie im Zusammenhang damit Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. März 1969. Es wurden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschaft: Brief. Publicationsorgan: SHAB. Verwaltung: mindestens 3 Mitglieder. Ihr gehören an: Albert Heer, von Trimbach, nun in Orléans, Präsident; Heinrich Messmer, von Thal, in Dornach, neu Vizepräsident; Ernst Frieder, von Wyssachen, in Lostorf, Sekretär; Martin Amacher, von Wilderswil, in Aesch BL; Hans Camathias, von Laax, in Rorschacherberg; Hans Sägesser, von Aarwangen, in Oensingen, und neu Max Müller, von Rohrbach, in Olten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Vizepräsident Friedrich Spilioti ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Konradstrasse 31.

23. Mai 1973. Spenglerei, Installationen.

**Fritz Iff**, in Olten, Spenglerei, Installationen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2356). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Mai 1973. Kunststoffe für das Baugebäude usw.

**Everlite AG**, in Dulliken, Kunststoffe für das Baugebäude usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1315). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. René Fankhauser wohnt nun in Füllinsdorf.

23. Mai 1973.

**Bally Schuhfabriken A.-G.** (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Calzaturificio Bally S.p.A.) (Bally's Shoe Factories Limited), in Schönenwerd (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1129). Die Gesellschaft hat sich ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Ruch, von Lützelflüh, in Obergösgen, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Lebensmittel.

**USEGO AG**, in Olten, Lebensmittel (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1972, S. 1368). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Egerkingen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1146) im Handelsregister von Olten-Gösigen von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau Stadt Solothurn

23. Mai 1973. Immobilien.

**Max Eichenberger**, bisher in Wabern, Gemeinde König, Vermittlung und Verwaltung von soziale Handel mit Liegenschaften und Betrieb eines Treuhandbüros (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1963, S. 1144). Die Firma hat den Sitz nach Solothurn verlegt. Inhaber: Max Eichenberger, von Gränichen AG, nun in Solothurn. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Tea-Rooms «Rendez-Vous». Friedhofplatz 7.

24. Mai 1973.

**Darlehenskasse Solothurn**, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1971, S. 3052). Josef Stampfli ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuarin gewählt, Annamarie Heimgesser, von Solothurn und Neuendorf, in Solothurn. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Hauptgasse 75.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

23. Mai 1973.

**Datafact AG**, in Basel, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 742). Neues Domizil: Hardstrasse 11.

23. Mai 1973.

**Hadi Finanz AG**, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 742). Neues Domizil: Hardstrasse 11 (bei Datafact AG).

23. Mai 1973. Malzfabrikation.

**Gustav Brändlin**, in Basel, Malzfabrikation (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 696). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Mai 1973. Restaurant.

**Markus Jetzer**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Markus Jetzer-Heid, von und in Basel. Restaurant. Hardstrasse 116.

23. Mai 1973.

**Svenska Cellulosa (Suisse) SA**, in Basel, Cellulose usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 24). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eduard Disteli, Präsident; Björn Magnus Wählström, Werner K. Braun, und Sverker Kastrup. Unterschriften erloschen. Neues Domizil: Rittergasse 35 (bei Testor Treuhand AG).

23. Mai 1973.

**Autofab-Tankstellen AG**, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 193). Prokura Walter Scheurer erloschen.

23. Mai 1973.

**American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Basel**, in Basel, Bank usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1973, S. 1017). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hartford und New York und erster schweizerische Zweigniederlassung in Luzern. Vizepräsident der Gesellschaft mit Unterschrift zu zweien neu: Joseph C. Hart, Bürger der USA, in Forch.

23. Mai 1973.

**Schweizerische Reederei AG** (Compagnie Suisse de Navigation SA) (Società Svizzera di Navigazione SA) (Swiss Shipping Company Ltd), in Basel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 33). Heinz Herold, bisher Prokurator, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen.

23. Mai 1973. Chemisch-technische Produkte.

**Walter Seckinger**, in Basel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1967, S. 1527). Walter Seckinger-Stoll, Inhaber, wohnt nun in Basel. Einzelprokura neu: Berta Seckinger-Stoll, von Riehen, in Basel.

23. Mai 1973. Bauarbeiten usw.

**Ziegler AG** (Ziegler SA), in Basel, Giornicostrasse 128, neue Zweigniederlassung. Hauptz: «Ziegler AG (Ziegler SA)», in Liestal, eingetragen im Handelsregister Basel-Landschaft am 4. Mai 1959 (letzte Publikation SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1130). Zweck: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere Tiefbau-, Straßenbau- und Belagsarbeiten jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen der Rohmaterialgewinnung beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift: Willy Ziegler, von Waldkirch und Liestal, in Frenkendorf. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien: Ruth Ziegler-Schmid, von Waldkirch und Liestal, in Frenkendorf; Joseph Casanova, von Stabio, in Pratteln; Mario Ziegler, von Waldkirch, in Frenkendorf. Prokuristen mit Unterschrift zu zweien: Hans Stettler, von Eggwil, in Füllinsdorf; Werner Labhart, von Steckborn, in Basel, und Walter Wohlgemuth, von Seewen, in Nuglar.

23. Mai 1973.

**Bayer-Faser AG**, in Basel (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1913). In der Generalversammlung vom 30. März 1973 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom gleichen Tage die Fusion mit der «Bayer (Schweiz) AG», in Zürich, beschlossen. Danach übernimmt die «Bayer (Schweiz) AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Bayer Faser AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1972. Die «Bayer Faser AG» ist infolgedessen aufgelöst.

23. Mai 1973.

**Balair AG Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr**, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1420). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Adolf Gehrig, von Attiswil, in Winkel bei Bühlach, und Dr. Otto Niederhöfer, von Eriswil, in Basel. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hellmuth Scherrer, von Lütisburg, in Oberengstringen.

23. Mai 1973.

**Jakob Weber AG**, Geleise- und Tiefbauunternehmung, in Basel, Haltingerstrasse 10 (bei G. Totti), neue Zweigniederlassung. Errichtung durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 11. Mai 1973. Hauptz: «Jakob Weber AG, Geleise- und Tiefbauunternehmung», in Muttenz, eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft am 28. Dezember 1972 (letzte Publikation SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 111). Zweck: Neuerstellung und Unterhalt von Bahngleisen, Ausführung von Tiefbauarbeiten aller Art sowie Handel mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift: Jakob Weber von Egliwil und Muttenz, in Muttenz, Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien: Bernhard Weber, von Egliwil und Muttenz, in Muttenz, Jakob Waeckerlin, von Siblingen, in Muttenz, und Dr. Alex Gass, von und in Liestal.

23. Mai 1973. Elektronische Geräte.

**Systronic AG**, in Basel, elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1416). Statutenänderung: 24. April 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000, voll libiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

23. Mai 1973. Schutzaumanlagen usw.

**Temet AG** (Temet SA) (Temet Ltd), in Basel, Lautengartstrasse 12 (bei Dr. H. L. Sarasin), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 25. April 1973. Zweck: Vertrieb der Produkte der Temet Oy, Helsinki (SF), insbesondere Schutzaumanlagen und Apparaturen und Bestandteile für solche, sowie Transportgeräte. Die Gesellschaft kann auch den Handel mit andern Waren aller Art betreiben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 libiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publicationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Laune Laakkonen, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (SF), Präsident, mit Einzelunterschrift; Hans Eduard Moppart, von und in Basel, und Dr. Hans Lucas Sarasin, von Basel, in Riehen, beide mit Unterschrift zu zweien.

23. Mai 1973. Textil- und Bekleidungsprodukte usw.

**NT Inter GmbH** (NT Inter Sàrl) (NT Inter Ltd Liability Co.), in Basel, Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG), neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Datum der Statuten: 18. Mai 1973. Zweck: Ausübung von Hilfsfunktionen für nahestehende Unternehmungen, Verrichtung von Handel mit Textil- und Bekleidungsprodukten aller Art, wie auch von Fabrikationslizenzen und Handelsmarken, sowie Finanzierung, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Anlagen der Textil- und Bekleidungsproduktion. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie deren Geschäftsführung übernehmen. Sie kann Liegenschaften und Rechte an Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: Fr. 200 000. Gesellschafter sind: «Nordisk Textility Viby J. A/S» in Viby (DK) mit einer Stammleinage von Fr. 60 000, und «Danbal AG», in Basel, mit einer Stammleinage von Fr. 140 000. Publicationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Dr. Rolf Frei, von und in Basel, und Thomas Plattner, von Unterzav, in Basel.

23. Mai 1973. Heizungen.

**Caliqua AG**, in Basel, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1316). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Willy Weller, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Jean Picre Sandoz, von Le Locle, in Winterthur.

23. Mai 1973. Schreinerei.

**Fritz Weber-Baron**, in Riehen, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 193). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

23. Mai 1973. Waren aller Art.

**Artag AG**, in Basel, Margarethenstrasse 87, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. Mai 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Konsumgütern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 250. Publicationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Armin Steiger, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Tamara von Mueffling de Posada, deutsche Staatsangehörige, in Lorrach (D).

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

24. Mai 1973. Restaurant.

**E. Diehl, Au Cent Treize**, in Binningen, Betrieb des Restaurants «Au Cent Treize» (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1957, S. 1789). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

24. Mai 1973. Gasthof.

**Fritz Küntzi-Kirchhofer**, in Auggst BL, Betrieb des Gasthofs «Krone» (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1421). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

24. Mai 1973. Metzgerei.

**Gerfrud Rusterholz-Gysin**, in Liestal, Mercerie und Bonnerie (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1955, S. 3048). Einzelprokura wird erteilt an Magdalena Bürgin-Rusterholz, von Häfelfingen, in Wittnburg.

24. Mai 1973. Restaurant.

**Josef Sauter-Götz**, in Pratteln, Betrieb des Restaurants Ziegelhof (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1820). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

24. Mai 1973.

**Photostat H. Reber**, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Reber, von Schangnau BE, in Sissach. Betrieb eines Photoateliens und Handel mit Photoateliens. Hauptstrasse 72.

24. Mai 1973. Restaurant.

**Alfred Sutter-Cruz**, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Sutter-Cruz, von Nusshof, in Sissach. Betrieb des Restaurants z. Brugg. Rheinfelderstrasse 38.

24. Mai 1973.

**Papeterie Pfaff**, Bürofachgeschäft, in Sissach, Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln und Papeteriewaren usw. (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1965, S. 3136). Diese Einzelfirma wird infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Kommanditgesellschaft «Papeterie Pfaff & Co., Bürobedarf», in Sissach, gelöscht.

24. Mai 1973.

**Papeterie Pfaff & Co., Bürobedarf**, in Sissach. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1972 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Papeterie Pfaff, Bürofachgeschäft, in Sissach, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Rudolf Pfaff-Ammon, von Liestal, in Sissach; Hans-Rudolf Pfaff-Grieder, von Liestal, in Sissach, und Elisabeth Pfaff-Ammon, von Liestal, in Sissach. Kommandit mit einer Kommandite von Fr. 10 000, welche voll einbezahlt ist, ist Hans Thommen-Pfaff, von Dielgen, in Zofingen. Handel mit Papeterie- und Bürobedarfartikeln sowie Büromaschinen und Büromöbeln. Postgasse 7.

24. Mai 1973.

**Hona Air-Caterer, F. Hofer & Co.**, in Reinach BL, Herstellung und Verkauf von Bordverpflegung für den Bedarfsluftverkehr usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 244). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft «Hona AG», in Basel, nach beendiger Liquidation erloschen.

24. Mai 1973.

**Geldner-Rheinlager A.G.**, in Birsfelden, Spedition auf dem Rhein und Lagerung von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2089). Es wohnen nun: der Präsident des Verwaltungsrates Willi Löliger-Scherrin in Rheinfelden und der Prokurator Robert M. Furter in Basel.

24. Mai 1973.

**Risi-Nahrungsmittelfabrik A.G.**, in Oberwil BL, Fabrikation von Risi-Nahrungsmitteln und deren Handel mit ihnen usw. (SHAB Nr. 192 vom 17.8. 1972, S. 2179). Die Prokura von Max Friedrich Blum-Albrecht ist erloschen.

24. Mai 1973.

**Hans Kury AG**, in Reinach BL. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezeichnet die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, insbesondere der Bau von Strassen. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlt Grundkapital von Fr. 300 000 ist eingeteilt in 300 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Hans Kury», in Reinach BL, per 1. Januar 1973 gemäss dem dem Gründungsakt beigefügten Sachenlage- und Sachbüchervertrag und Übernahmobilanz, wonach die Aktiven (Kasse, Bankguthaben, Kundenguthaben, Arbeiten in Ausführung, Maschinen, Werkzeuge und Mobilien, Fahrzeuge, Werteschriften, transitorische Aktiven) Fr. 563 671.25 und die Passiven (Kreditoren, Rückstellung für Zuweisung Personal-Fürsorgestiftung) Fr. 227 926 betragen, so dass sich ein Aktivüberstand von Fr. 375 745.25 ergibt. Für den Übernahmepreis erhalten drei Gründer 300 Namensaktien zu Fr. 1000; ein Gründer erhält eine Gutschrift von Fr. 35 745.25. Die Gesellschaft beabsichtigt, vier Liegenschaften und einen Halbanteil an einer Liegenschaft unter Übergabe der aufhaftenden Grundpfandschulden zum Nettopreis von Fr. 267 940.35 von Hans Kury zu übernehmen, wobei Hans Kury 100 neu auszugebende Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 167 940.35 erhalten soll. Die von der Einzelfirma «Hans Kury» seit dem 1. Januar 1973 getätigten Geschäfte gelten als Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publicationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Kury-Wichtermann, Präsident, und Margrit Kury-Wichtermann, beide mit Einzelunterschrift, beide von und in Reinach BL. Einzelprokura ist erteilt an Maria Kury, von und in Reinach BL. Domizil: Hauptstrasse 128.

24. Mai 1973.

**A. Wolf A.G.**, in Thierwil BL, Produktion von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 423). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll libiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Neues Domizil: Witterswil Feldweg 12.

24. Mai 1973.

**Sprengstoff-Aktiengesellschaft Cheddite**, in Liestal, Herstellung, Verarbeitung, Verarbeitung von Handel und Handel mit Sprengstoffen usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2220). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Hippolyte Barjon, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Es wohnen nun: das Verwaltungsratsmitglied Dr. Attilio Torricelli in Suvigiana TI, und Direktor Dr. Gian Andrea Tarnuzzer in Aaldorf.

24. Mai 1973.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

24. Mai 1973.

**Grenz-Garage AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Klettgauerstrasse 41 (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 15. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übergabe und Weiterführung der Grenz-Garage in Neuhausen am Rheinfall sowie Handel mit Automobilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlt Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publicationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einzelges. Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Widmer, von Baar ZG, in Beringen.

24. Mai 1973.  
**Neuberg-Garage, Herbert Gasser**, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb der Neuberg- und Grenz-Garage; Handel mit Motorfahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1940). Die Firma hat den Betrieb der Grenz-Garage aufgegeben.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.

**BOFRAG Gesellschaft für Präzision-Bohrbuchsen und Fräserdorne AG**, in Altstätten ist die richtige Schreibweise der Firma (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1602).

21. Mai 1973.

**Aktiengesellschaften für Montagen**, in Flawil, Ausführung sämtlicher Montagearbeiten in der Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1972, S. 2010). An der Generalversammlung vom 18. Mai 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 250. Das voll libierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Alois Stieger, Präsident und Geschäftsführer, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Niklaus Widmer, von Ebnet, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Zvwrenerei usw.

**Arova Rorschach AG**, in Rorschach, Betrieb von Zvwrenerei, Stikerei und Nähfadenfabrik usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 227). Eckart Hasler, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wattwil und der Prokurst Rudolf Baumann in Rorschacherberg.

24. Mai 1973.

**Heherlein Holding AG**, in Wattwil (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 476). Es wohnen nun Eckart Hasler, Direktor, und Arthur Sulzer, Prokurst, in Wattwil.

24. Mai 1973. Kartonage.

**Aeherd & Co.**, in Rheineck, Kartonagefabrik, Buchbinderei (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1972, S. 422). Das weitere Geschäftslokal in Rorschach, Gerenstrasse 16, wurde aufgehoben. Geschäftsdomicil: Langenhang 34 (amtliche Ummumerierung).

24. Mai 1973.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Jona-Rapperswil**, in Jona (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1602). Josef Bless, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Hollenstein, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und das bisherige Vorstandsmitglied Alois Kessler, nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Geschäftsdomicil: St. Gallerstrasse 53, bei J. Hollenstein, Präsident.

24. Mai 1973.

**Darlehenskasse Schäni**, in Schäni, Genossenschaft (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1965, S. 1168). An der Generalversammlung vom 12. März 1972 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Geschäftsdomicil: Oberdorf.

24. Mai 1973. Automatenstickerei.

**Paul Strasser**, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau, Automatenstickerei (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1960, S. 2913). Die Prokura von Josef Prunner ist erloschen.

24. Mai 1973. Sattlerei usw.

**Ludwig Brühwiler**, in Niederbüren, Sattlerei und Tapezierergeschäft, Werkstätte für Bettwaren und Polstermöbel, Bodenbeläge, Restaurant zur Linde (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1966, S. 840). Der Geschäftszweig «Restaurant zur Linde» wurde aufgegeben.

24. Mai 1973.

**Albert Kalberer-Rupp, Bergotel Gaffia**, in Wangs, Gemeinde Vilters. Inhaber der Firma ist Albert Kalberer-Rupp, von und in Wangs, Gemeinde Vilters. Betrieb des Berghotels Gaffia. Gaffia/Pizol.

24. Mai 1973.

**Hotel Sonne garni, E. Grolimund**, in Wildhaus. Inhaber der Firma ist Emil Grolimund, von Seewen SO, in Rüschlikon. Betrieb des Hotel-Restaurants Sonne. Passhöhe.

24. Mai 1973.

**Albert Kalberer, Berggasthaus Gaffia**, in Wangs, Gemeinde Vilters (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1963, S. 1276). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Mai 1973. Stickereien.

**Thomas Zweifel**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickereien, Schürzen und Blusen und Damenwäsche (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1957, S. 164). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Mai 1973. Möbel usw.

**ELROWA Ronald Walser**, in Buchs SG, Handel mit Möbeln, Radio- und Fernsehgeräten (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973, S. 437). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Grauhünden — Grisons — Grigioni

22. Mai 1973. Nahrungsmittel.

**Red Dot A.G. (Red Dot S.A.) (Red Dot Company Ltd.)**, in Chur, Handel mit Nahrungsmitteln (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1962, S. 2628). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1267) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1973. Immobilien.

**Efrag A.G.**, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 498). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1220) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1973. Buchdruckerei.

**Paul Bärtsch A.G.**, in Maladers, Buchdruckerei (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1973, S. 1368). Hedwig Bärtsch-Quensel zeichnet nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien. Die Personalien des Prokursten lauten: Paul Bärtsch jun.

22. Mai 1973. Schlosserei, sanit. Installationen.

**Jakob Egger**, in Maladers, Schlosserei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1964, S. 2005). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsumvergängen gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 21. Mai 1973 von der Aktiengesellschaft «Jakob Egger A.G.», in Maladers, übernommen.

22. Mai 1973. Schlosserei.

**Jakob Egger A.G.**, in Maladers. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 21. Mai 1973. Zweck: Betrieb einer Bau- und Kunstsenschlosserei, Fabrikation und Herstellung von und Handel mit Garagen, Stören, Schaufenanlagen und verwandter Artikel. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000; durch Sacheinlagen voll libiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Mai 1973 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Jakob Egger», Schlosserei und sanitäre Installationen, in Maladers, Aktiven und Passiven per 31. Dezember 1972 auf Grund des dem Grundumsatz beigegangenen Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven Fr. 172 796.80 und die Passiven Fr. 119 437.59 betragen.

Unter den Aktiven figurieren: Schlosserei Parzelle Nr. 47, Plan Nr. 7, in Maladers. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 53 359.21 erhält der Sacheinleger 50 voll libierte Namensaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 3359.21. Publicationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jakob Egger, von Breil/Brigels, in Maladers. Einzelunterschrift führt Erika Egger-Berger, von Breil/Brigels, in Maladers, Schanfiggerstrasse.

22. Mai 1973. Immobilien.

**Atelier 3 AG**, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 144). Einzelprokura führt Karl Wittmer, von Niederlinsbach SO, in Chur.

24. Mai 1973. Partecipazioni, benni mobili ed immobili, ecc.

**Girovole S.A.**, in Davos. Nuova società anonima con statuto del 11 maggio 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Consiglio di amministrazione di uno o più membri: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Bruno Imhof, da Bettina, in Pregassona, membro, ambedue con firma individuale. Pubblicazioni: FUSC. Recapito: c/o Markus Afolter, Haus Daria, Davos-Platz.

24. Mai 1973. Partecipazioni, immobili, ecc.

**Tradix Holding A.G.**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuto del 21 maggio 1973. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari; il finanziamento delle società di cui detiene partecipazione; la società può comperare, vendere, costruire e amministrare immobili; eseguire mandati fiduciari. Capitale sociale: fr. 300.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione di uno o più membri. Amministratore unico Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Studio di Viscardi.

24. Mai 1973. Partecipazioni, immobili, ecc.

**Christian Balzer**, in Tiefenkastel, Weinhandlung (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1946, S. 1681). Diese Firma ist infolge Geschäftsumvergängen erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Peter Balzer», in Tiefenkastel, per 1. 1. 1973.

24. Mai 1973. Weinhandel.

**Christian Balzer**, in Tiefenkastel, Weinhandlung (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1946, S. 1681). Diese Firma ist infolge Geschäftsumvergängen erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Peter Balzer», in Tiefenkastel, per 1. 1. 1973.

24. Mai 1973. Wein usw.

**Peter Balzer**, in Tiefenkastel. Inhaber dieser Firma ist Peter Balzer, von Alvanci, in Surava. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Christian Balzer», in Tiefenkastel, per 1. 1. 1973. Weinhandlung und Getränkehandel, Albulastrasse 11.

24. Mai 1973. Malergeschäft.

**Bergmann & Sohn**, in Flims. Betrieb eines Malergeschäfts, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1965, S. 1513). Diese Firma ist infolge Geschäftsumvergängen seit dem 1. Dezember 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Bergmann», in Flims, per 1. Dezember 1971.

24. Mai 1973. Wein usw.

**Hans Bergmann**, in Flims. Inhaber dieser Firma ist Hans Bergmann-Bär, von Uers-Peiden, in Flims. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bergmann & Sohn», in Flims, Kollektivgesellschaft, per 1. Dezember 1971. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Dorf.

24. Mai 1973. Malerarbeiten.

**Hans Bergmann**, in Flims. Inhaber dieser Firma ist Hans Bergmann-Bär, von Uers-Peiden, in Flims. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bergmann & Sohn», in Flims, Kollektivgesellschaft, per 1. Dezember 1971. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Dorf.

24. Mai 1973. Wein usw.

**AUREFA Auto-Reparatur-Fahrzeuge A.G.**, in Gränichen, Moosalp 1533. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Mai 1973. Zweck: Betrieb einer Lastwagenreparaturwerkstätte und Fahrzeugschlosserei, ferner Bau und Reparatur von Tankfahrzeugen sowie Vertretungen von und Handel mit Nutzfahrzeugen, Zugehör und Ersatzteilen. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Pubblicazioni organi ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Roth, von Kesswil, in Tägerwilen, Präsident; Simone Arcon, von und in Winterthur; Herbert Muttner, von Malans GR, in Rorschacherberg; Jürg Trepp, von Nufenen, in Rorschacherberg, und Agnes Wempe, österreichische Staatsangehörige, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1973. Kosmetika.

**Grimeextra A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbe

## Ufficio di Lugano

22 maggio 1973.

**American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale di Lugano, in Lugano, affari bancari, ecc.** (FUSC del 1. 5. 1973, N° 49, p. 562). Società anonima con sede principale a Hartford e New York, prima succursale in Svizzera a Lugano. In Shalam, già-vice-direttore, è ora direttore con firma collettiva a due per la succursale, come finora. La firma di M. Frederick Harry, già vice-presidente, è estinta.

22 maggio 1973. Albergo.

**Lenglet-Deseagni Carlo, in Cagiallo, esercizio dell'Albergo Sorriso, ecc.** (FUSC del 1. 5. 1970, N° 100, p. 1000). La ditta è cancellata per cessione di attività.

22 maggio 1973. Luppolo.

**Hopf & Sons (Trading) Inc., in Castagnola di Lugano, commercio con il loppolo, ecc., società anonima** (FOSC del 27.12.1966, N° 303, p. 4118). Dr. Hans Krakenberger, deceduto, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Nicola Frizzi, da San Vittore, in Lugano.

23 maggio 1973. Immobili, ecc.

**Werosa S.A., in Lugano, la compravendita di immobili, ecc.** (FUSC del 13. 4. 1963, N° 83, p. 1146). Rosa Schumacher, deceduta, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Verena Gottardi, da Caslano, in Gentilino. Nuovo recapito: Corso Elvezia 10, c/o Fidercom S.A.

23 maggio 1973. Immobili, ecc.

**Costruropa S.A., in Castagnola di Lugano, la gestione di immobili, ecc.** (FUSC del 2. 6. 1966, N° 126, p. 1792). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Joseph Wicki, già amministratore unico, ora presidente; Gallus Scherrer, da Zwingen SG, in San Gallo, membro; Dr. Hans Christian Rohardt, di nazionalità germanica, in San Gallo, membro, tutti con firma collettiva a due.

23 maggio 1973. Partecipazione, ecc.

**Aglaos S.A., in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 21 maggio 1973. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni di quote di società in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Spartaco Chiesa, da Chiasso, in Mendrisio. Recapito: Via Ginevra 4, c/o Studio Dr. Brenno Galli.

23 maggio 1973.

**Argenteria Sommaruga S.A., in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 22 maggio 1973. Scopo: il commercio di articoli d'argenteria, cristalli, porcellane e ceramiche, nonché la partecipazione a società simili in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Fernando Sommaruga, da Lugano, in Breganzone, presidente, e Fernando Sommaruga, da Lugano, in Breganzone, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Chiasso, in Mendrisio. Recapito: Via Ginevra 4, c/o Studio Dr. Brenno Galli.

23 maggio 1973. Articoli di gioielleria, ecc.

**Boutique IO S.A., in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 22 maggio 1973. Scopo: il commercio di articoli di gioielleria e articoli per regalo in genere, l'assunzione di rappresentanti del ramo e la partecipazione a società simili in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Fulvia Sommaruga, da Lugano, in Breganzone, presidente, e Fernando Sommaruga, da Lugano, in Breganzone, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Chiasso, in Mendrisio. Recapito: Via Ginevra 4, c/o Studio Dr. Brenno Galli.

23 maggio 1973. Mandati fiduciari, ecc.

**Divario S.A., in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 22 maggio 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciari, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società simili in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: Via Soave 2 (uffici propri).

23 maggio 1973. Oli minerali.

**Oligamma S.A., in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 22 maggio 1973. Scopo: l'esecuzione di operazioni di carattere finanziario, industriale e commerciale con riferimento al mercato degli oli minerali; acquisto e vendita di azioni e di altri beni mobiliari e immobiliari. La società potrà partecipare a imprese simili, nonché a società industriali e immobiliari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Arnaldo Pellegrini, da ed in Ponte Tresa. Recapito: Viale Franscini 1, c/o l'amministratore unico.

23 maggio 1973. Materiale cinematografico, ecc.

**Yuki S.A., in Lugano.** la distribuzione di materiale cinematografico, ecc. (FUSC del 11. 1. 1972, N° 257, p. 2832). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 maggio 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000, ora interamente liberato, a fr. 51.000, mediante l'ezmissione di 1 azione al portatore da fr. 1000, interamente liberata. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 51.000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

23 maggio 1973. Brevetti, ecc.

**Deneb S.A., in Ganderia, lo studio e la realizzazione di brevetti, ecc.** (FUSC del 9. 11. 1967, N° 263, p. 3708). Dr. Mario Grassi, già presidente, Rodolfo Cicatelli e Walter Heydecker, già membri, dimessi, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Udo Elzi, da Bosco Gurin, in Bellinzona.

23 maggio 1973. Operazioni commerciali.

**Serpì S.A., in Viganello, le operazioni commerciali, ecc.** (FUSC del 18. 5. 1973, N° 115, p. 1452). Ernest Vuigniaux non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

23 maggio 1973. Gessatori, ecc.

**Gianelli Serafini S. a. g. l., in Bergenzona, l'esercizio di un'impresa di gessatori, ecc., società sciolta in seguito a fallimento** (FUSC del 18. 11. 1971, N° 270, p. 2796). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

24 maggio 1973. Beni mobili ed immobili, ecc.

**Trama S.A., in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 23 maggio 1973. Scopo: la compravendita, la vendita e la gestione di beni mobili ed immobili, qualsiasi attività commerciale, agricola e finanziaria, l'amministrazione di brevetti e marchi ed ogni altra attività simile al di fuori del territorio svizzero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale.

duale che è: Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso studio dell'amministratore unico lic. jur. Franco Molo.

24 maggio 1973. Immobili, mobili, frutta, ecc.

**Bisma S.A., in Massagno, la compra, la vendita di immobili, ecc., società sciolta in seguito a fallimento** (FUSC del 26. 9. 1969, N° 225, p. 2221).

**Auto Trasporti Rapido Massagno S.A., in Massagno, società sciolta in seguito a fallimento** (FUSC del 4. 5. 1972, N° 104, p. 1144).

**Atelier Rustico S.A., in Novaglio, la fabbricazione di mobili, ecc., società sciolta in seguito a fallimento** (FUSC del 7. 11. 1972, N° 2882).

**Frutte S.A., in Lugano, commercio di frutta e verdure, ecc., società sciolta in seguito a fallimento** (FUSC del 16. 6. 1969, N° 137, p. 1384).

**Arturo Belloni, Autotrasporti, S.A., in Lugano, società sciolta in seguito a fallimento** (FUSC del 17. 6. 1969, N° 138, p. 1396).

Queste ragioni sociali sono cancellate d'ufficio essendo state chiuse le procedure di fallimento.

24 maggio 1973. Giornali, ecc.

**Ministrasporti S.A., in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 17 maggio 1973. Scopo: la distribuzione di giornali e il trasporto di merci di dimensioni ridotte. Essa potrà partecipare ad altre società o imprese aventi scopo consimile ed acquistare stabili per la società. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 3 membri, attualmente da: Max Morf, da Wangen, in Aarburg AG, presidente; Giuseppe Rodolfo Brem, da Villmergen, in Breganzone, segretario, entrambi con firma individuale. Hans Hochstrasser, da Schlieren, in Comano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: via Cantonale 1, c/o Fimoba S. a. g. l.

24 maggio 1973. Materiale da costruzione.

**Macmeona S.A., precedentemente in Viganello, la compra-vendita di materiale da costruzione, ecc.** (FUSC del 18. 11. 1971, N° 270, p. 2796). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 maggio 1973 la società ha deciso di trasferire la sede a Gravensano e di aumentare il capitale sociale da fr. 100.000 a fr. 300.000 mediante l'ezmissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 300.000 diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Romeo Audemars, da Le Chenit VD, in Lugano. Recapito: uffici propri.

24 maggio 1973. Apparecchi automatici da gioco e da musica.

**Playmafe S.A., in Lugano.** Società anonima con atto notarile e statuto del 23 maggio 1973. Scopo: l'acquisto e la vendita, il noleggio, il servizio di manutenzione e di riparazione di apparecchi automatici da gioco e da musica, la partecipazione a società simili. Capitale: fr. 90.000 diviso in 90 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Gino Fasulo apporta alla società l'inventario del 23 maggio 1973 (Juke Boxes, Flippers, piatti di ricambio e veicoli) annesso all'atto di fondazione ed allo statuto, per fr. 88.000 accettato dalla società per fr. 88.000, contro rimesso all'apportatore di 88 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberata. La rimanenza di fr. 2000 è stata liberata in contanti. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Gino Fasulo, da Pregassona, di nazionalità italiana, in Pregassona, presidente; Flavio Torti, da Stabio, in Lugano, membro; Attilio Piazza, da ed in Sonvico, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri tra di loro e con il presidente. Recapito: via Pessina/via Motta 7, c/o Interdebita S.A.

24 maggio 1973. Distretto di Mendrisio

21 maggio 1973. Impresa costruzioni.

**P. Gianini & A. Colombo, Succ. a Capomastro Giuseppe Bernasconi, Succursale di Mendrisio, in Mendrisio.** Sotto questa ragione sociale la società in nome collettivo P. Gianini & A. Colombo, Succ. a Capomastro Giuseppe Bernasconi, in Chiasso, impresa costruzioni, iscritta nel registro di commercio di Mendrisio il 3 agosto 1970 (FUSC del 14. 8. 1970, N° 188, p. 1845), ha creato una succursale a Mendrisio. La succursale è impegnata nella firma individuale dei soci: Peppino Gianini, da Gentilino, in Mendrisio, e Adriano Colombo, cittadino italiano, in Como (I). Impresa costruzioni. Via Famiglia Maggi 5.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Liang S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto del 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto del 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Kappa S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Kappa S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yuki S.A., in Chiasso.** Società anonima con atto notarile e statuto in data 22 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avallli fidejussioni, ipoteche, ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni ed annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

23 maggio 1973. Partecipazioni.

Wallis — Valais — Valais

Bureau de St-Maurice

23 mai 1973. Café-restaurant.

Cyprien Delseth, à Collombey - Muraz. Titulaire: Cyprien Delseth, de et à Vionnaz. Café-restaurant sous l'enseigne «Café des Amis». Illarsaz.

Bureau de Sion

15 mai 1973. Immeubles.

Hélène Montana S.A., à Montana, commune de Montanta. Suivant acte authentique et statut du 30 mars 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la gérance et la réalisation de toutes affaires immobilières sur le territoire de la Suisse. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. François Rielle, de et à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: chez François Rielle, agence immobilière Solalp, à Montana.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 avril 1973.

Société coopérative de construction «Les Rochedes», à Boudry. Le 8 février 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société coopérative qui a pour but la construction, l'achat, la transformation et la gérance d'immeubles, leur vente, l'achat, et la vente de terrains sans limitation de lieu ou de genre et toutes opérations immobilières ou financières. La société pourra également prendre des participations dans d'autres sociétés. Les statuts portent la date du 8 février 1973. Les parts sociales sont de fr. 500. Toute responsabilité personnelle et exclue. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel, et lorsque la loi le prescrit, dans la FOSC. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le conseil d'administration se compose de cinq membres au moins. Ont été nommés: Jean-Louis Jakob, de Rapperswil, à Boudry, président; Giovanni Fant, d'Italie, à Boudry, vice-président; Marco Gustave Paganini, de Crana TI, à Boudry, secrétaire; Pierre Maurice Nussbaum, de Bolligen, à Cortaillod, et Pierre Hermann Attilio Pizera, de Boudry, à Neuchâtel, tous deux administrateurs. Bureau: rue des Rochettes 19.

23 mai 1973. Plâtrerie.

R. et F. Nobile frères, à Boudry. Roger Nobile, de Berzona TI, à Boudry, et Ferme Bernard Nobile, de Berzona TI, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> juin 1973. Atelier de plâtrerie-peinture. Faubourg Philippe Suchard 24.

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

22 mai 1973.

Fromagerie de Chézard et Saint-Martin, au Petit-Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, société coopérative (FOSC du 6.2.1969, N° 30, p. 295). Le comité de direction est actuellement composé de: Roger Debély, de Cernier, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, président (nouveau); André Sandoz, de Dombresson et Le Locle, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, vice-président (nouveau); Georges Sandoz, de Dombresson et Le Locle, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, secrétaire (jusqu'à ce membre). Marcel Veuve, président; Robert Favre, vice-président; Emile Evard, secrétaire-caissier, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société reste engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 mai 1973. Boîtes de montres.

Gindraux S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de boîtes de montres, etc. (FOSC du 16.8.1972, N° 191, p. 2172). La procédure de faillite étant clôturée par jugement du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds du 22 mai 1973, cette raison sociale est radiée d'office.

23 mai 1973.

Universo (S.A.) Société Générale des Fabriques d'aiguilles, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21.12.1972, N° 300, 3272). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 mars 1973, la société a ratifié un contrat de fusion passé le 22 mars 1973, entre ladite société et «Gustave-E. Roy S.A.», à Valloire (FOSC du 15.6.1967, N° 137, aux termes duquel Universo S.A. reprend l'actif et le passif à titre universel de «Gustave-E. Roy S.A.», conformément aux dispositions de l'article 748 CO sur la base du bilan au 31 décembre 1972, accusant un actif de fr. 308 414.47 (immobilisations, biens réalisables, biens disponibles) et un passif de fr. 308 414.47 (capital et réserves, créanciers divers). Comme Universo S.A. possède déjà la totalité des actions formant le capital social de «Gustave-E. Roy S.A.», cette fusion a lieu sans indemnité et avec effet au 31 décembre 1972.

Bureau de Monthiers (district du Val-de-Travers)

23 mai 1973.

Fabrique d'Ebauches de Fleurier S.A., à Fleurier (FOSC du 1.6.1971, N° 124, p. 1327). Philippe Jéquier, président, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. François DuPasquier, de Neuchâtel et Fleurier, à Marin, a été nommé président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

23 mai 1973. Produits chimiques.

Cosma, Claude Junod, au Landepon, représentation de produits chimico-techniques, etc. (FOSC du 15.7.1971, N° 162, p. 1756). La maison modifie sa raison de commerce qui devient Téle Vidéo, Claude Junod, et son genre d'affaires: commerce de télévisions et radios, achat et vente, antennes, accessoires et service de réparations. Atelier: Rue de la Russie 14 (nouvelle adresse).

23 mai 1973. Articles de toilette.

Eugène Silvestre, à Neuchâtel, achat et vente d'articles de toilette, etc. (FOSC du 4.10.1972, N° 233, p. 2570). Par suite de transfert du siège de la maison à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (voir FOSC du 18.5.1973, N° 115, p. 1453), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

23 mai 1973. Laiterie.

Georges Vuilleumier, à Neuchâtel, exploitation de la laiterie du Lac (FOSC du 24.7.1957, N° 170, p. 2011). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de remise de commerce et décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

16 mai 1973. Toitures.

Jack Geneux, à Genève, entreprise de toitures, étanchéité, isolation, etc. (FOSC du 9.3.1972, p. 615). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Jack Geneux SA Genève», à Genève.

16 mai 1973. Toitures.

Jack Geneux SA Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 avril 1973. But: toutes activités dans le domaine des toitures, de l'étanchéité, de l'isolation, de l'asphaltage, des revêtements de sols et des enduits protecteurs contre les agents chimiques. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens envisagé: l'entreprise jusqu'à ce qu'elle soit radiée sous la raison individuelle «Jack Geneux», à Genève, selon bilan au 31 janvier 1973, avec un actif de fr. 3 901 951.09 et un passif envers les tiers de fr. 3 451 951.09 pour fr. 450 000. Organes de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Jacques Geneux, de et à Genève, président; Heinrich Zeier, de Lucerne, à Zurich, vice-président, et André-Georges Wanner, de Carouge, à Troinex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à François Favaz, de Corcelles-près-Payerne VD, à Genève, et Jean-Claude Sottana, de France, à Chêne-Bougeries. Adresse: 15, avenue Krieg.

22 mai 1973. Toitures.

Georgette Giurgola, à Lausanne, bar (FOSC du 24.3.1972, p. 763). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 mai 1973. Vêtements.

Mme Roth, à Genève, commerce de prêt-à-porter, etc. (FOSC du 21.3.1972, p. 728). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 mai 1973. Vêtements.

Ariane Buholzer et Claire Delemon, à Carouge, commerce de vêtements, etc., société en nom collectif (FOSC du 4.10.1972, p. 2570). Ariane Buholzer n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associée Claire Delemon reste chargée l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle «Claire Delemon», à Carouge. Nouvelle adresse: 34, rue de la Flature.

22 mai 1973. Fromage.

Jean-Pierre Charmillot, à Carouge. Chef de la maison: Jean-Pierre Charmillot, de Vicaux BE, à Carouge. Représentation de mets au fromage, 3, rue des Usines.

22 mai 1973. Bar.

Marina Francioli, à Genève. Chef de la maison: Marina Francioli, de Genève, à Veyrier, autorisée par son mari Michel Francioli. Bar à l'enseigne «Gipsy», 4, place du Cirque.

22 mai 1973. Constructions métalliques.

A. Gallay & fils, à Chancy, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1973. Associés: Albert Gallay, de Plan-les-Ouates, à Chancy, et ses fils Raymond Gallay, de Plan-les-Ouates, à Chancy; Jean-Claude Gallay, de Plan-les-Ouates, à Avully; Henri Gallay, de Plan-les-Ouates, à Chancy, et Michel Gallay, de Plan-les-Ouates, à Cornol BE. Signature: collective à deux des associés. Exploitation d'un atelier de constructions métalliques et commerce de tracteurs. Les Longlets.

22 mai 1973. Vêtements.

«Cuir Mode Longemallex» J. Hanhart, à Genève. Chef de la maison: Joseph Hanhart, de Nesslau SG, à Alschwil BL. Commerce de prêt-à-porter en cuir et tissus. 15, place Longemallex.

22 mai 1973.

«Boutique Casimodo» Joseph Hanhart, à Genève. Chef de la maison: Joseph Hanhart, de Nesslau SG, à Alschwil BL. Procuration individuelle a été conférée à Suzanne Roth, de Bâle, à Pregny-Chambésy. Commerce de prêt-à-porter féminin. 8, rue Céard.

22 mai 1973. Jardin.

J. Jauch, à Meiniwil (FOSC du 30.4.1973, p. 1208). Objet modifié: création de parcs et jardins; pépiniériste.

22 mai 1973. Immeubles.

Naef &amp; Cie, à Genève, agence immobilière, etc., société en commandite (FOSC du 5.11.1971, p. 2692). L'associé indéfiniment responsable Jacques Ricci est décédé. Procuration collective à deux a été conférée à Anne Ricci, de Versoix, à Genève, et Michel Findel, de ce à Genève.

22 mai 1973. Vêtements.

Mireille Sartori, à Genève. Chef de la maison: Mireille Sartori, de Gerra-Gambardon TI, à Genève. Importation, exportation, représentation et commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant. 12, rue des Cédrés.

22 mai 1973. Droits de licences.

Chesbrough-Pond's (Genève) SA, à Genève, encaissement de droits de licences, etc. (FOSC du 16.8.1971, p. 2028). Hans Thierstein, de Bowil BE, à Plan-les-Ouates, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Heinrich-Emil Stucker, de Bowil BE, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature individuelle. Les administrateurs Pierre Pidoux et Georges Rey signent désormais collectivement à deux.

22 mai 1973.

Société Immobilière Boulevard de la Cluse N° 105, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.3.1973, p. 654).

Société Immobilière Boulevard de la Cluse 107, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.2.1968, p. 277).

Administration: Israël Bollag, nommé président, et Walter Stähler, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8, rue de la Madeleine, chez Régie du Centre SA.

22 mai 1973. Matières premières.

Cofimar SA, à Genève, matières premières, produits du sol, denrées alimentaires, etc. (FOSC du 29.1.1965, p. 318). Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex.

22 mai 1973.

Société Financière pour les Pays d'Outre-Mer (Financial Corporation for Overseas Countries), à Genève, société anonyme (FOSC du 20.7.1972, p. 1296). Paul Feurer, d'Alt St. Johann SG, à Herrliberg ZH, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

22 mai 1973. Pierres précieuses.

Martin Graf SA, à Genève, pierres précieuses (FOSC du 19.7.1970, p. 2111). La procuration de Jean-Pierre Abeggson est radiée.

22 mai 1973. Immeubles.

SI Angle Montchoisy-Vollandes, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.2.1968, p. 277). Administration: Israël Bollag, nommé président, et Walter Stähler, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8, rue de la Madeleine, chez Régie du Centre SA.

22 mai 1973.

Société Immobilière les Pierres Fleuries, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.12.1965, p. 4089). Roger Picard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yves-Robert Picard, d'Aegerent BE, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

22 mai 1973.

Nouvelle Résidence E 2, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 14.8.1972, p. 2146). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Ody, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 mai 1973. Immeubles.

Nouvelle Résidence E 3, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 14.8.1972, p. 2146). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Ody, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 mai 1973. Meubles, etc.

Le Vistemboire SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 mai 1973. But: exploitation d'un commerce d'antiquités, objets d'art, bibelots, meubles et articles de décoration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organes de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Louis Pfenniger, de Zurich, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 27, rue des Deux-Ponts.

22 mai 1973.

Société Immobilière rue des Vollandes N° 75, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.11.1970, p. 2581). Gérald-Charles Bourquin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Stähler, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue de la Madeleine, chez Régie du Centre SA.

22 mai 1973.

Autre gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Autre pubblicazioni legali

## Interdiction de rouvrir un commerce

## après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

## Liquidation générale

L. Fischer &amp; Fils SA est autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son magasin de haute-couture et fourrure, 1, boulevard des Tranchées, Genève.

La durée de l'interdiction de rouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (A352)

1200 Genève, le 4 juin 1973 Département du commerce, de l'industrie et du travail

## Eduard Eichenberger Söhne AG (Eduard Eichenberger Fils SA) in Beinwil am See

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Eduard Eichenberger Söhne AG in Beinwil am See hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 600 000.— auf Fr. 300 000.— beschlossen.

Die Gesellschaft gibt hiermit den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Bedrigung oder Sicherstellungen verlangen können. (A351)

5712 Beinwil am See, den 30. Mai 1973 Der Verwaltungsrat

Management Company for Financial Institutions Ltd., Zürich

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen eines Jahres, von der dritten Publikation dieses Aufrufs an gerechnet, beim Liquidator anzumelden, unter Hinweis auf die gesetzlichen Folgen im Falle der Unterlassung. (A336)

8001 Zürich, den 29. Mai 1973

Management Company for Financial Institutions Ltd. in Liquidation

Der Liquidator: Dr. Kurt Staub, Rechtsanwalt, Oetenbachgasse 28 8001 Zürich

## Mavien SA, Roveredo/Grigioni

Seioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

## Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 maggio 1973, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, avv. dott. Renzo Rezzonico, Piazza Dante 8, 6900 Lugano. (A353)

6900 Lugano, il 4 giugno 1973 avv. dott. Renzo Rezzonico

Marken Marques Marche

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**  
**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragungen - Enregistrements**

263881. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1973, 17 Uhr.  
 Otto Hauenstein Samen AG, Rafz (Zürich). — Handel.

Rasendünger. (Int. Kl. 1)

**GRAMI**

263882. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1973, 18 Uhr.  
 René Baer, Fämlisstrasse 3, Samstagern (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Verstellbare Keilriemenscheiben. (Int. Kl. 7)

**VARI-STAR**

263883. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1973, 18 Uhr.  
 «Continental Linoleum-Union»-Betriebs AG, Färberstrasse 6, Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für die Baumaterialien-Industrie; Rohstoffe und Zwischenprodukte für die Kunststoffindustrie; Klebstoffe, Dichtungs- und Ausgleichsmassen sowie Reinigungsmittel für die Bauindustrie; Farben, Firnisse, Lacke und Konservierungsmittel für die Bauindustrie; Folien, Platten, Stäbe, Bahnens und Profile aus Kunststoffen; Ledernachnahmen und Felle aus synthetischen Materialien; Baumaterialien aus Kunststoffen, Strassenbaumaterialien, Elemente für vorfabrizierte Häuser; Möbel aus Kunststoffen; Reinigungsmaterial aus synthetischen Stoffen; Garne für die Teppichherstellung; Webstoffe für die Innendekoration, Decken und Bahren aus synthetischen Materialien; Boden- und Wandbeläge aus Kunststoffen, Linoleum, Teppiche, Tapeten und Dekorationsbahnen aus synthetischen Materialien; Sportartikel (mit Ausnahme von Sportbekleidung) aus Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 2, 3, 17 bis 20, 23, 24, 27, 28)

**FORBO**

263884. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1973, 18 Uhr.  
 William H. Rorer, Inc., 500 Virginia Drive, Fort Washington (Pennsylvania, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere Bromelain und Antibiotika enthaltende Präparate. (Int. Kl. 5)

**PECOMBIN**

263885. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1973, 13 Uhr.  
 Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Kleine Haus- und Küchengeräte, sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattierte), Flaschen. (Int. Kl. 21)

**LOPAC**

263886. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1973, 16 Uhr.  
 Maschinenfabrik Brem AG, alter Zürichweg 6, Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Auswuchtgeräte. (Int. Kl. 9, 12)

**BALANCER TITAN**

263887. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1973, 16 Uhr.  
 Maschinenfabrik Brem AG, alter Zürichweg 6, Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Auswuchtgeräte. (Int. Kl. 9, 12)

**BALANCER ZENITH**

263888. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 20 Uhr.  
 Artax Watch Ltd., Industriestrasse 12, Zuchwil (Solothurn). — Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**ROYAL ACE**

263889. Hinterlegungsdatum: 11. April 1973, 20 Uhr.  
 Carrs Paper Limited, Shirley, Solihull (Warwickshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Papier und Papierwaren, nämlich Schreib-, Brief-, Pack- und Einwickelpapier, Schreibblöcke, Briefumschläge, Papieräschte, Formular- und Papiergarnituren, Kohlenpapier und chemisch präpariertes Papier für Kopierzwecke (ohne Kohlenstoff); Hefte sowie Aktenehfe, Buchhaltungs- und Rechnungsbücher, Fernschreiber-Papierrollen, Computerlisten, gummiertes Papier und gummierte Bänder, Klebpapier, Etiketten; aus Weichpapier hergestellte Papierwaren für das Büro, den Haushalt und zum persönlichen Gebrauch, einschließlich Löschpapier, Papierhandtücher, Toilettenpapier, Papierservietten, Papiertaschentücher, Tissues, Gesichts- und Toilettentücher; Drucksachen und Papeteriewaren. (Int. Kl. 16)

**CARCO G COPY**

263890. Hinterlegungsdatum: 8. März 1973, 7 Uhr.  
 Hercules Incorporated, Hercules Tower, 910 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Kunstharze. (Int. Kl. 1)

**PEXALYN**

263891. Hinterlegungsdatum: 8. März 1973, 7 Uhr.  
 Hercules Incorporated, Hercules Tower, 910 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Kunstharze. (Int. Kl. 1)

**PERMALYN**

263892. Hinterlegungsdatum: 9. März 1973, 17 Uhr.  
 F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, ärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Verteilung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

**LEXTAN**

263893. Hinterlegungsdatum: 12. März 1973, 18 Uhr.  
 Suomen Osuuskauppojen Keskuskunta, Vilhonkatu 7, Helsinki 10 (Finnland). — Fabrikation und Handel.

Webstoffe; Bett- und Tischwäsche sowie andere Textilien am Stück; Bekleidungsstücke, einschließlich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 24, 25)

**GOOD LIFE**

263894. Hinterlegungsdatum: 15. März 1973, 11 Uhr.  
 Heinr. Müller, Bahnhofstrasse 258, Au (St. Gallen). — Handel.

Modelliermassen zum Spielen und zur künstlerischen Gestaltung sowie für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 16)

**BELLCOPLAST**

263895. Hinterlegungsdatum: 15. März 1973, 11 Uhr.  
 Heinr. Müller, Bahnhofstrasse 258, Au (St. Gallen). — Handel.

Modelliermassen zur Herstellung von Stoff- und Papierdrucken sowie zur Verwendung als Malfarbe. (Int. Kl. 16)

**BELLCOPRINT**

263896. Hinterlegungsdatum: 16. März 1973, 14 Uhr.  
 Suomen Lääketehdas Oy Salo (Finska Medicinfabriken Ab Salo), Hämeenlinna (Finnland). — Fabrikation und Handel.

Zahnahrungsmittel zur Verhinderung von Zahnskaries. (Int. Kl. 5)

**DENZU**

263897. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1972, 20 Uhr.  
 CTE International Incorporated, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Radio- und Fernsehapparate, Plattenplayer; Tonbandgeräte sowie Kombinationen der vorgenannten Apparate und Geräte, Telefonapparate und -anlagen sowie andere Apparate und Anlagen für die Nachrichtenübermittlung; elektronische Röhren, elektrische Drähte und Kabel, elektrisch angetriebene Koch- und Haushaltmaschinen und -apparate, elektrische Reinigungsapparate und -maschinen, elektrische Rasterapparate und Haarschneidemaschinen, elektrische Heizkissen und elektrisch beheizte Decken, elektrische Geräte für das Erhitzen von Flüssigkeiten, Batterien; Beleuchtungsanlagen, einschließlich elektrischer Beleuchtungsgeräte und -körper, Heizungsanlagen, einschließlich elektrische Geräte für die Raumheizung, Dampferzeugungsanlagen, Kochanlagen, einschließlich elektrische Kochherde, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen; Automaten, die durch Einfuhr von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschergeräte.

**GTE**

263898. Date de dépôt: 8 juin 1972, 18 h.  
 Venice Industries Incorporated, 1407 Broadway, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Ensembles pour dames et jeunes filles, sweaters (chandails), jupes, vêtements de sport, culottes, pantalons et articles d'habillement en général, produits textiles. (Cl. int. 22 à 27)

**STAGE "7"**

263899. Date de dépôt: 8 juin 1972, 18 h.  
 Venice Industries Incorporated, 1407 Broadway, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Ensembles pour dames et jeunes filles, sweaters (chandails), jupes, vêtements de sport, culottes, pantalons et articles d'habillement en général, produits textiles. (Cl. int. 22 à 27)

**VII**

263900. Hinterlegungsdatum: 8. September 1972, 18 Uhr.  
 Bilex AG (Bilex S.A.), Steinhaldestrasse 68, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Kodierapparate, Lesegeräte, Kontrollgeräte, automatische Abrechnungsgeräte, Zählergeräte, Laufnummernspeicher, Zeitsperrapparate, Kontrollkarten. (Int. Kl. 9, 16)

**CONTROmag**

263901. Date de dépôt: 20 septembre 1972, 18 h.  
 Datamark A/S, Stubbe, Ebeltoft (Danemark). — Fabrication et commerce.

Machines à imprimer et à surimprimer. (Cl. int. 7)

**WITMARK**

263902. Hinterlegungsdatum: 13. November 1972, 12 Uhr.  
 Haarler Zilversmederij A. Presburg & Zn., Gaelstraat 44, Haarlem (Niederlande). — Fabrikation.

Chippendale-Schalen (Tablette), Zigaretten- und Zigarettenendosen, Kuchen- und Biskuitdosen mit Untersatz, Obst-, Brot-, Kuchen- und Pralinenkörbe, Fleischschüsseln. (Int. Kl. 14, 21, 34)

**APZ3**

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5894.

263903. Hinterlegungsdatum: 21. März 1973, 14 Uhr.  
USEGO AG, Solothurnerstrasse 231, Olten (Solothurn). — Handel.

Käse französischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



263904. Hinterlegungsdatum: 22. November 1972, 16 Uhr.  
Arai Hirotake Shoten Co., Ltd., No. 12, Azuma-cho 2-chome,  
Oomiya-shi (Saitama-ken, Japan). — Fabrikation und Handel.

Sicherheitshelme und -hüte und Teile dafür. (Int. Kl. 9)



263905. Date de dépôt: 24 novembre 1972, 17 h.  
Fernando A. de Terry, S.A., Calle General Mola 2, Puerto de Santa  
María (Cádiz, Espagne). — Fabrication et commerce.

Sherry (18 % en volume) de provenance espagnole. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en rouge, vert, or, jaune et noir sur fond blanc.

263906. Date de dépôt: 24 novembre 1972, 17 h.  
Fernando A. de Terry, S.A., Calle General Mola 2, Puerto de Santa  
María (Cádiz, Espagne). — Fabrication et commerce.

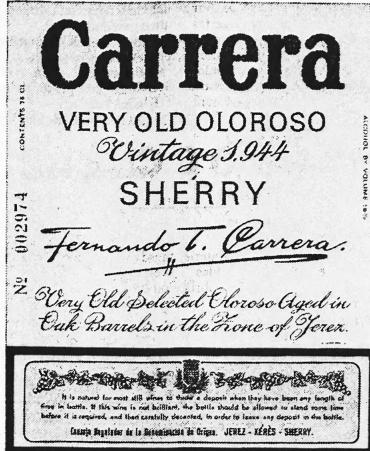
Sherry de provenance espagnole. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en noir, rouge, vert, or et gris sur fond blanc.

263907. Date de dépôt: 24 novembre 1972, 17 h.  
Fernando A. de Terry, S.A., Calle General Mola 2, Puerto de Santa  
María (Cádiz, Espagne). — Fabrication et commerce.

Très vieux sherry (19 % en volume) de provenance espagnole vieilli  
en fûts de chêne. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en brun et rouge sur fond blanc.

263908. Hinterlegungsdatum: 6. März 1973, 20 Uhr.  
H. Goessler Aktiengesellschaft, Binzstrasse 24, Zürich 3. — Fabrikation  
und Handel.

Briefumschläge und andere Papierwaren für Schreib- und Korrespondenzzwecke, insbesondere Papeterien. (Int. Kl. 16)



263909. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1972, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Japan, 9. August 1972.  
Shimano Industrial Co., Ltd., 77, 3-chome, Oimatsu-cho, Sakai-shi  
(Osaka-fu, Japan). — Fabrikation und Handel.

Fahrradteile, insbesondere Wechselgetriebe und Teile derselben, Bremsen, Betätigungshebel, Freiläufe, Naben, Fischereigeräte und deren Teile, wie Angelruten, Spulen, künstliche Köder; Kühlbehälter für Fischereizwecke. (Int. Kl. 12, 28)



263910. Date de dépôt: 4 janvier 1973, 19 h.  
Joseph Pape, 18, route d'Alle, Porrentruy (Berne). — Fabrication.

Apéritif anisé. (Cl. int. 33)

**PASTIS**

Apéritif Anisé  
45 % vol.

FABRICANT  
JOSEPH PAPE  
PORRENTRUY

**L'Ajoulotte**

263911. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1973, 18 Uhr.  
Kabor International Limited, 10, Smith Square, London S.W. (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Fibrillierbare Kunststoffe in Form von granulierten Chemikalien; nichttextile Blätter, Blöcke und Stäbe aus Papier und vorwiegend Kunststoffen zur Verwendung als Verpackungen, Stopf- und Isolationsmaterialien; aus Papier und Kunststoffen hergestellte Pressmaterialien für Bauzwecke; Möbel und Möbelteile, einschließlich solcher aus Holz und/oder Kunststoffen; Bodenbeläge und Unterlagen dafür. (Int. Kl. 1, 16, 17, 19, 20, 27)



263912. Date de dépôt: 9 avril 1973, 15 h.  
Synchron S.A., Fabriques d'horlogerie réunies (Synchron AG Vereinigte Uhren-Fabriken) (Synchron Ltd. United Watch Factories) (Synchron S.A. Fabbriche d'Orologeria Riunite) (Synchron S.A. Fabricas de Relojeria Reunidas), 71, rue de la Maladière, Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers à quartz, notamment montres, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils, tous appareils chronométriques, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)



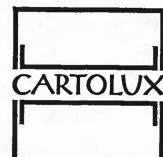
263913. Date de dépôt: 11 janvier 1973, 11 h.  
Tribune de Lausanne — Le Matin S.A., 33, avenue de la Gare, Lausanne (Vaud). — Fabrication.

Revue mensuelle des sportifs. (Cl. int. 16)



263914. Date de dépôt: 17 janvier 1973, 12 h.  
Cartolux S.A., Echandens (Vaud). — Fabrication et commerce.

Papier, carton; emballages, boîtes, étuis, présentoirs, affiches et panneaux en papier, carton, matières plastiques et métal. (Cl. int. 6, 16, 17, 20)



263915. Hinterlegungsdatum: 23. März 1973, 17 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation.

Weisse Schokolade. (Int. Kl. 30)



263916. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1973, 17 Uhr.  
USV Pharmaceutical Corporation, 1 Scarsdale Road, Tuckahoe (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 146172. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1973 an.

Medizinische Präparate, bestehend aus einer Kombination von multiplen Vitaminen und multiplen Mineralien. (Int. Kl. 5)

**VI-AQUAMIN**

## Farabewa AG, Versicherungsgesellschaft, Zürich

## Aktiven

## Bilanz auf 31. Dezember 1972

## Passiven

Wertschriften:  
Obligationen und Pfandbriefe  
Uebrige Aktien und Anteilscheine  
Kassabestand und Postcheckguthaben  
Guthaben bei Banken  
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern  
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr  
Uebrige Aktiven

Fr.  
1 129 375.—  
404 315.—  
55 199.99  
213 963.30  
122 370.70  
90 000.—  
30 070.95  
2 045 294.94

Eigenkapital:  
Aktien- oder Garantiekapital  
Reservefonds  
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:  
Prämienüberträge  
Schwebende Schäden  
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal<sup>1)</sup>  
Uebrige Passiven  
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung

Fr.  
1 000 000.—  
10 000.—  
870 000.—  
150 000.—  
6 471.10  
6914.50  
1 909.34  
2 045 294.94

Zürich, den 17. Mai 1973

1) Selbständige Stiftung

Farabewa AG, Versicherungsgesellschaft  
8034 Zürich, Postfach  
Florastrasse 7  
A. Heusser

## Metzger-Unfall, Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister, Zürich

## Aktiven

## Bilanz auf 31. Dezember 1972

## Passiven

Wertschriften:  
Obligationen und Pfandbriefe  
Uebrige Aktien und Anteilscheine  
Uebrige Wertschriften  
Darlehen an Körperschaften  
Grundpfandtitel  
Grundstücke  
Kassabestand und Postcheckguthaben  
Guthaben bei Banken  
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr  
Mobilien und Material  
Uebrige Aktiven

Fr.  
5 384 083.50  
5 825.—  
3 800.—  
120 000.—  
1 000 000.—  
1 263 000.—  
1 409 677.55  
1 654 881.30  
2 359.30  
1.—  
21 818.70  
10 865 446.35

Eigenkapital:  
Reservefonds  
Spezialreserven:  
Spezialreserve für zukünftige Rückvergütungen  
Schwebende Schäden  
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr  
Uebrige Passiven  
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung

Fr.  
2 900 000.—  
100 000.—  
4 260 000.—  
84 703.05  
3 380 388.90  
140 354.40  
10 865 446.35

Garantieverpflichtungen

750.—

Garantieverpflichtungen

750.—

Zürich, den 19. April 1973

Metzger-Unfall  
Unfallversicherungsverband  
Schweizer Metzgermeister  
Der Präsident: Hofer  
Der Direktor: Hug

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Revers-Verordnung

Änderung vom 24. Mai 1973

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement verordnet:

I

Das Reverswaren-Verzeichnis zur Revers-Verordnung vom 4. November 1970 wird wie folgt geändert:

## 1 Reverswaren-Verzeichnis

## 11 Ergänzungen:

Tarif- nummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstiger Ansatz Fr. je 100 kg brutto	No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut Fr.
2711.10	Erdgas	Antrieb von Gasturbinen und -motoren stationärer Anlagen (Stromerzeugungsanlagen, Kälteanlagen usw.)	-10	2711.10	Gaz de pétrole	Propulsion de turbines et de moteurs à gaz d'installations stationnaires (génératerices de courant électrique, installations pour la production du froid, etc.)	-10
4414.10	Zedernholzbretchen, nur in der Längsrichtung gesägt, glatt, mit einer Dicke von 5 mm oder weniger	Herstellung von Blei- und Farbstiften	2.50	4414.10	Planches en bois de cèdre, simplement sciées longitudinalement, unies, d'une épaisseur de 5 mm ou moins	Fabrication de crayons et de pastels	2.50

## 12 Änderungen:

Die Zollbegünstigungen für Bandseisen und Bandstahl, warm gewalzt, entzündet, ohne nachträgliche Oberflächenbearbeitung, der Tarif-Nr. 7312.20, zur Röhrenfabrikation und zum Kaltwalzen werden wie folgt ersetzt:

Tarif- nummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstiger Ansatz Fr. je 100 kg brutto	No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut Fr.
7312.20	Bandseisen und Bandstahl, warm gewalzt, entzündet, ohne nachträgliche Oberflächenbearbeitung	- Röhrenfabrikation - Herstellung von Profilen der Nrn. 7311.20/22 - Kaltwalzen	-60 1.— 1.—	7312.20	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud, découpés, sans ouvrage son ultérieur des surfaces	Fabrication de tuyaux Fabrication de profilés des nos 7311.20/22 Laminage à froid	-60 1.— 1.—

II

Diese Verordnung tritt am 1. Juni 1973 in Kraft, ausgenommen die Zollbegünstigung für Zedernholzbretchen der Tarifnummer 4414.10, die rückwirkend auf den 1. Januar 1973 in Kraft tritt.

## Ordonnance concernant les marchandises sous revers

Modification du 24 mai 1973

Le Département fédéral des finances et des douanes arrête:

I

La liste des marchandises sous revers, qui figure dans l'ordonnance concernant les marchandises sous revers du 4 novembre 1970, est modifiée comme il suit.

## 1 Liste des marchandises sous revers

## 11 Adjonctions:

Tarif- nummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstiger Ansatz Fr. je 100 kg brutto	No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut Fr.	Voce di Merce tariffa	Impiego	Dazio di favore per 100 kg peso lordo fr.	
2711.10	Erdgas	Antrieb von Gasturbinen und -motoren stationärer Anlagen (Stromerzeugungsanlagen, Kälteanlagen usw.)	-10	2711.10	Gaz de pétrole	Propulsion de turbines et de moteurs à gaz d'installations stationnaires (génératerices de courant électrique, installations pour la production du froid, etc.)	-10	2711.10	Gas di petrolio	Propulsione di turbine e di motori a gas di impianti fissi (impianti per la produzione di energia elettrica, impianti frigoriferi, ecc.)	-10
4414.10	Zedernholzbretchen, nur in der Längsrichtung gesägt, glatt, mit einer Dicke von 5 mm oder weniger	Herstellung von Blei- und Farbstiften	2.50	4414.10	Planches en bois de cèdre, simplement sciées longitudinalement, unies, d'une épaisseur de 5 mm ou moins	Fabrication de crayons et de pastels	2.50	4414.10	Assicelle di legno di cedro, segate solo longitudinalmente, lisce, d'uno spessore di 5 mm o meno	Fabbricazione di matite e di matite colorate	2.50

## 12 Modifications:

Les allégements douaniers pour feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud, découpés, sans ouvrage ultérieur des surfaces, du no 7312.20 du tarif, pour la fabrication de tuyaux et pour laminage à froid sont remplacés par

Tarif- nummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstiger Ansatz Fr. je 100 kg brutto	No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut Fr.	Voce di Merce tariffa	Impiego	Dazio di favore per 100 kg peso lordo fr.	
7312.20	Bandseisen und Bandstahl, warm gewalzt, entzündet, ohne nachträgliche Oberflächenbearbeitung	- Röhrenfabrikation - Herstellung von Profilen der Nrn. 7311.20/22 - Kaltwalzen	-60 1.— 1.—	7312.20	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud, découpés, sans ouvrage son ultérieur des surfaces	Fabrication de tuyaux Fabrication de profilés des nos 7311.20/22 Laminage à froid	-60 1.— 1.—	7312.20	Reggettia di ferro o d'acciaio, laminata a caldo, decapata, non lavorata alla superficie, della voce 7312.20 di tariffa, per la fabbricazione di tubi e per laminare a freddo, sono sostituite come segue:	- Fabbricazione di tubi - Fabbricazione di profilati delle voci 7311.20/22 - Laminazione a freddo	-60 1.— 1.—

## Ordinanza sulle merci reversali

Modificazione del 24 maggio 1973

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ordina:

I

L'elenco delle merci soggette a impegno di garanzia contenuto nell'Ordinanza sulle merci reversali del 4 novembre 1970 è modificato come segue:

## 1 Elenco delle merci reversali

Tarif- nummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstiger Ansatz Fr. je 100 kg brutto	No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut Fr.	Voce di Merce tariffa	Impiego	Dazio di favore per 100 kg peso lordo fr.	
2711.10	Erdgas	Antrieb von Gasturbinen und -motoren stationärer Anlagen (Stromerzeugungsanlagen, Kälteanlagen usw.)	-10	2711.10	Gaz de pétrole	Propulsion de turbines et de moteurs à gaz d'installations stationnaires (génératerices de courant électrique, installations pour la production du froid, etc.)	-10	2711.10	Gas di petrolio	Propulsione di turbine e di motori a gas di impianti fissi (impianti per la produzione di energia elettrica, impianti frigoriferi, ecc.)	-10
4414.10	Zedernholzbretchen, nur in der Längsrichtung gesägt, glatt, mit einer Dicke von 5 mm oder weniger	Herstellung von Blei- und Farbstiften	2.50	4414.10	Planches en bois de cèdre, simplement sciées longitudinalement, unies, d'une épaisseur de 5 mm ou moins	Fabrication de crayons et de pastels	2.50	4414.10	Assicelle di legno di cedro, segate solo longitudinalmente, lisce, d'uno spessore di 5 mm o meno	Fabbricazione di matite e di matite colorate	2.50

## 12 Modificazioni:

Le agevolenze doganali per la reggettia di ferro o d'acciaio, laminata a caldo, decapata, non lavorata alla superficie, della voce 7312.20 di tariffa, per la fabbricazione di tubi e per laminare a freddo, sono sostituite come segue:

Tarif- nummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstiger Ansatz Fr. je 100 kg brutto	No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut Fr.	Voce di Merce tariffa	Impiego	Dazio di favore per 100 kg peso lordo fr.	
2711.10	Erdgas	Antrieb von Gasturbinen und -motoren stationärer Anlagen (Stromerzeugungsanlagen, Kälteanlagen usw.)	-10	2711.10	Gaz de pétrole	Propulsion de turbines et de moteurs à gaz d'installations stationnaires (génératerices de courant électrique, installations pour la production du froid, etc.)	-10	2711.10	Gas di petrolio	Propulsione di turbine e di motori a gas di impianti fissi (impianti per la produzione di energia elettrica, impianti frigoriferi, ecc.)	-10
4414.10	Zedernholzbretchen, nur in der Längsrichtung gesägt, glatt, mit einer Dicke von 5 mm oder weniger	Herstellung von Blei- und Farbstiften	2.50	4414.10	Planches en bois de cèdre, simplement sciées longitudinalement, unies, d'une épaisseur de 5 mm ou moins	Fabrication de crayons et de pastels	2.50	4414.10	Assicelle di legno di cedro, segate solo longitudinalmente, lisce, d'uno spessore di 5 mm o meno	Fabbricazione di matite e di matite colorate	2.50

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° giugno 1973, eccettuata l'agevolenza doganale per le assicelle di legno di cedro, della voce 4414.10 di tariffa, la quale entra in vigore retroattivamente al 1° gennaio 1973. (z)

Bern, den 24. Mai 1973

Eidgenössisches  
Finanz- und Zolldepartement

Berne, le 24 mai 1973

Département fédéral  
des finances et des douanes

Berna, il 24 maggio 1973

Il Dipartimento federale  
delle finanze e delle dogane

**Ordinanza (5)**  
concernente la vigilanza sulle importazioni di formaggio e la riscossione d'un sopraddazio sul formaggio

(Del 3 maggio 1973)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 3 del decreto del Consiglio federale del 26 luglio 1968 concernente la vigilanza sulle importazioni di formaggio; visto l'articolo 4 capoverso 3 del decreto del Consiglio federale del 26 luglio 1968 concernente la riscossione d'un sopraddazio sul formaggio, ordina:

I

Art. 1

Il certificato d'esportazione di cui all'articolo 2 del decreto del Consiglio federale del 26 luglio 1968 concernente la vigilanza sulle importazioni di formaggio deve essere redatto almeno in una delle lingue seguenti: francese, tedesco o italiano.

II

La presente ordinanza entra in vigore il 15 maggio 1973.

Berna, il 3 maggio 1973

Dipartimento federale dell'economia pubblica:  
Brugger

**Ordinanza**  
del Dipartimento federale dell'economia pubblica  
concernente la vigilanza sulle importazioni di formaggio e la riscossione d'un sopraddazio sul formaggio

O (4) del 3 maggio 1973 che la modifica

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 3 del decreto Consiglio federale del 26 luglio 1968 concernente la vigilanza sulle importazioni di formaggio; visti gli articoli 2 capoverso 2 e 4 capoverso 3 del decreto del Consiglio federale del 26 luglio 1968 concernente la riscossione d'un sopraddazio sul formaggio,

ordina:

I

L'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 30 luglio 1968 concernente la vigilanza sulle importazioni di formaggio e la riscossione d'un sopraddazio sul formaggio è modificata come segue:

Art. 1

Non sarà riscosso alcun sopraddazio, né chiesto un deposito di garanzia sull'importazione di formaggi provenienti dai Paesi membri della Comunità economica europea (Belgio, Danimarca, Repubblica federale di Germania, Francia, Gran Bretagna, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi), e dall'Austria, sempreché la merce, conformemente all'articolo 2 capoverso 1 del decreto del Consiglio federale del 26 luglio 1968 concernente la riscossione d'un sopraddazio sul formaggio, sia spedita direttamente dai Paesi di origine alla Svizzera e sia presentato un certificato d'esportazione al momento dello sgodamento all'importazione.

I seguenti uffici sono ammessi come servizi competenti per l'emissione di certificati d'esportazione:

Austria:

Per i formaggi detti «di montagna» e «d'alpe», come anche per la sorta «Tiroler Alpenkäse»: il «Milchwirtschaftsfonds», Vienna (o i suoi uffici regionali), unitamente alla «Österreichische Harkäse-Export Ges. m.b.H. (OEHEG)», Innsbruck.

Per gli altri formaggi: il «Milchwirtschaftsfonds», Vienna (o i suoi uffici regionali) unitamente alla «Österreichischer Molkerei- und Käsevereinband reg. Ges.m.b.H. (OEMOLK)», Vienna, o con il «Vorarlberger Molkerei- und Käsevereinband Ges.m.b.H. (VMVK)», Lochau.

Belgio:

Office des contingents et licences, Bruxelles.

Danimarca:

Statkontrollens med Mejeriproduktor in Copenhagen, Odense, Århus o. Vejle.

Francia:

F.O.R.M.A., 2, rue Saint-Charles, Parigi 15<sup>o</sup>.

Repubblica federale di Germania:

I porti doganali d'uscita competenti per le spedizioni pertinenti.

Gran Bretagna:

Intervention Board for Agricultural Produce, Reading.

Irlanda:

Department of Agriculture and Fisheries (Dairying Division), Dublino.

Italia:

ICE (Istituto per il Commercio Estero), Roma.

Lussemburgo:

Office des licences, Lussemburgo.

Paesi Bassi:

Produktshop vor Zuivel, Den Haag.

II

La presente ordinanza entra in vigore il 15 maggio 1973.

Berna, il 3 maggio 1973

Dipartimento federale dell'economia pubblica:  
Brugger

**Postcheckverkehr, Beitritte**

**Chèques postaux, adhésions**

**Fortsetzung — Suite**

Leuzigen: Hänni Marianne 45-13914.

Luterbach: Albani-Hafner Otto u. Heidi 45-13910. — Territo Vincenzo 45-13916.

Montreux: Dähler Peter 18-7805. — Société de sauvetage La Vigie 18-5986.

— Zarri Giulio transports 18-5989.

Montricher: Roux Colette 10-55953. — Roux Evelyne 10-51076.

Mömliswil: Hafner Rita 45-13908.

Münchbuechse: Böhme Erich u. Rosemarie 30-60893. — Gähmann Markus Team 30-66208. — Mischler Elisabeth Frl. 30-66201. — Reber Emmi Frl. 30-62465.

Münchstein: Fässli-Bianchi Kurt Grafiker 40-25355. — Fussball-Club

Alt-Söreni 40-28887. — Plattner-Schaub A. und L. 40-59496.

Münchwil: Brauchi Erwin 30-33659.

Muri b. Bern: Bloch H. R. Dr. med. Spezialarzt FMH f. Chirurgie und Urologie 30-15852.

Muttenz: Bühler-Gromes A. und E. 40-59446. — Kessler Niklaus Produktionsleiter 40-59455. — Kessler-Salinger Vera 40-59456. — Vogt Hans Werkzeugmacher 40-59442.

Nafels: Feldmann R. 87-7074.

Nänikon: Wolfensberger Alfred 84-23359.

Naters: Kritisches Oberwallis 19-10249. — Leuthe Doris Frau 19-21704. — Wassergenossenschaft Hegdorn 19-9725.

Neuchâtel: Baumgartner Sylvie Mlle 20-16320. — 36ème congrès de l'association sténographique suisse. Aime Paris 20-9694. — Coulot André 20-8132. — Fähnli Fritz und Marlene 20-18301. — Gilgen Yvonne Mlle 20-16316. — Madet Alice Mme 20-26848. — Hächler Lydia Mlle 20-16318. — Jützeler Madeline Mlle 20-16323. — Marion René 29-16097. — Menendez Manuel 20-16319. — Mulligan Margaret Mlle 20-16322. — Perrier Jean-Louis 20-26832. — Réral Blandine Mlle 20-16315. — Ritschard Daniel 20-16321. — Salzmann Ruth Mlle 20-16324.

Neuhausen: Manzini Mirjam Frau 50-23002.

La Neuveville: Schmid Elfriede Mme 20-26843.

Nidau: Cattaneo Erni Brillen- und Instrumentenoptik 25-11053. — Costantini Rolando 25-18586. — Junker Fritz 25-18566. — Lötcher Jean-Pierre 25-18519. — Moyen SA A. vente de machines et projet engineering 25-17617. — Panseri Angelo 25-18565. — Schobert Bernhard 25-41811. — Süter Edith 25-41821.

Niederglatt ZH: D'Orazio Maria 84-23327.

Niederschlatt: Censorio Cancetta 84-23328. — Steiner Hans-Jörg u. Elisabeth 84-23356. — Tamburini Giuseppe 84-23330. — Valenti Providenza 84-23339.

Niederwil: Bodenmann Helena 50-23299.

Niederweningen: Merlo Roger 80-90117.

Notwil: Rey-Walisberg Bruno 60-2370.

Nürndorf: Graf Georges 84-23349.

Nussbaum b. Baden: Isackson Carl Anders 50-23008. — Schmid Hans Uren Bühoyer 50-5386.

Nyon: Guillot-Sabatier Charles et Simone 12-21530. — Kappeler-Jaquier Hans Rudolf 12-19991. — Rochat Charles 10-43275.

Oberdorf BL: Häuselman Rudolf Kaufmann 40-59440.

Oberentfelden: Baumgartner-Sidler Adelheid 50-23010.

Oberglatt ZH: Tocchio-Baderischer E. u. U. 84-23373.

Oberuzwil: Scherer-Weigle V. und I. 90-1353. — Wild Verena 90-33656.

Oensingen: Bürgi Kurt 46-11069. — Dubach Ruth 45-13923. — Jaeger AG 46-3012. — Jahrgang 1933 46-2036.

Ortwill am See: Borer-Hartmann Urs u. Ulla 84-23353. — Pool-TEC AG Schwimmbadzuhörer 87-3147.

Otten: Freibettenfonds Altersheim St. Martin 46-514. — Rovarini Rösi 46-11071. — Schädli Edith 46-11067.

Onex: Espace Habitations Robert Fawer Théo Müller & Olivier Henchoz 12-21531. — Giuffrida Giuseppe 12-63811. — Jeanjaquet Gilbert 12-63796. — Nafziger Francoise 12-63855. — Renevey Alice 12-21526.

Romero Marguerite 12-63817.

Orbe: Interlandi Salvatore 10-55916.

Orpund: Losli-Steiger Armin u. Elisabeth 25-41824.

Ossingen: Gerber Fritz 84-23350.

Osterniedringen: Achermann Erika Fm. 30-66190. — Gerber Hedwig Frau 30-66150. — Hagnauer-Schegg Peter u. Eva 30-66200. — Kressbuecher-Schäfer Josef u. Rosmarie 30-58552. — Mahakala Bücher J. von Morzny 30-16854. — Rohrer Franz 30-53523. — Schachklub Bantiger 30-19867. — Topf-Laichinger J. u. E. 66-11686.

Ottikon (Gossau ZH): Zumstein Karl 84-23325.

Pagig: Ritter-Michael Karl 70-16341.

Pailly: Syndicat d'élevage 10-24094.

Pampigny: Pittet Gustave 10-32779.

Payerne: Marrocco Marcella 10-55930.

Pedrinate: Alfieri Ezio e Franca 69-16715.

Peseux: Muffang Olga Mme 20-26847. — Rubin Monique Mme 20-17728.

Pieterlen: Zamuner Pietro 25-18567.

Plan-les-Ouates: Gerber Christian 12-63839. — Pieranti Giovanni 12-63813. — Ruegger Alfred 12-63856.

Pont-de-la-Moie: Fumeaux Luc Magaonner 19-10444.

Porrentruy: Relais catéchétique maison St-Joseph 25-41805.

Pot: Gasser Ernst 25-18512. — Reber Charlotte 25-18510.

Prattein: Hagenbuch Walter Vertreter 40-59466. — Kaspar-Gisiger Werner 40-59474. — Meier-Lüscher K. und E. 40-59444. — Meneghelli-Schweizer C. und D. 40-59457. — Schätzle-Käsermann P. und S. 40-59443. — Zwald Enrica Studentin 40-59436.

Puidoux: Blanc Yves 10-43272.

Pully: Bianchi François co-propriétaire Ch. du Levant 10 10-32785. — Pasche Bernard et Marie-Thérèse 10-43271.

Purasue: Moccetti Danilo architetto STS 69-16217.

Rances: Van Deden Eugène jardinier cultures fruitières 10-32784.

Rapperswil SG: Ebnerth Franz 90-33643.

Regensberg: Nobel Herbert Betriebswirtschafts 80-28251.

Rengsdorf: Egger Kurt Getränkehandel Watt 80-44711.

Reinach AG: Gauschi Irene Frl. Rhythmus 10-6257.

Reinach BL: Kunz-Büssinger Klara 40-59435. — Meyer Peter J. Innenaerchitekt 40-30632. — Windisch-Sommer S. und R. 40-59470.

Renens: Annen Christiane 10-32793. — Comoglio Angelo e Lucia 10-53462. — Comte Alice 10-32787. — Grandjean Monique 10-32776. — Hickey Maryanne 10-55956. — Jamal Farida 10-55946. — Logan Tony 10-55947. — Martine Andres-A-mate 10-32777. — Lopez Carmen 10-55947. — Martinez Elio e Maria 10-53469. — Maurer Nicole 10-32791. — Muston Jean-Pierre 10-55929. — Panchaud Ginette 10-53467. — Philippe-Steiger Madeleine 10-60564.

Reussbühl: Jungwacht Luzern Kreisleitung 60-6257.

Rheinach: Sigrist Hansruedi Team 84-23359.

Rheinfelden: Vogt Rudolf Landwirt 40-2821.

Riehen: Giger-Thijsens R. und J. 40-59473. — Korner-Meier A. und E. 40-59465. — Parisi-Böhringer F. Frau 40-59445. — Schmutz Matthias Kaufmann 40-56867. — Senn Hansruedi Metallbauschlosser 40-59490.

La Röde: Amil (L') du patois J. Brodrat 17-1016.

Rödi Flesso: Jelmini Ettore 65-11340.

Rolle: Quiblier Françoise 10-55951.

Root: Herzog Gebr. Garage u. Spritzwerk 60-9315.

Rorschach: Junge Jürgen 90-33658.

Rothrist: Wimo AG 46-2732.

Rudolfstetten: Rohrer Alois Alro Elektro-Anlagen-Projektierung 50-1269.

Rüfenach BE: Aeschlimann-Kottmann B. u. H. 30-66210.

Ruppertswil: Schäfer Brigitte 50-23129.

Rüschlikon: Haas Regula Frau 87-7079. — Meier-Caspar M. und H. 87-7088.

Rütti ZH: Fahrni Hans 87-7085. — Hitz Hans 86-7089. — Lanz-Stalder Peter und Anita 87-7086. — Sekulic Ratko 87-7075.

Rüthi (Rheintal): Kobler Max 90-33648.

St. Aiblin: Cueni Marcel 10-25484.

St. Croix: Müller Béatrice 10-52522.

St. Gallen: Betonpumpen AG 90-417. — Kath. Frauen- und Mütterverein Dom 90-6068. — Leuenberger-Federer E. und L. 90-33640. — Ochsner Theodor 90-41836. — Rädler Leopold 90-41834. — Saluz Heidy 90-32669. — Schweizer Edith 90-33646. — Staudacher Werner 90-41833.

St. Gallen: Betonpumpen AG 90-417. — Kath. Frauen- und Mütterverein Dom 90-6068. — Leuenberger-Federer E. und L. 90-33640. — Ochsner Theodor 90-41836. — Rädler Leopold 90-41834. — Saluz Heidy 90-32669. — Schweizer Edith 90-33646. — Staudacher Werner 90-41833.

St. George: Lema Francesco 10-55932. — Monney Alain 10-55933.

St-Maurice: Balmer Jean-Claude 19-21705. — Dupasquier Claude 19-21706.

St. Moritz: Krieg Rudolf 70-16339.

St-Prix: Cencigh Anita 10-55943.

Safnern: Walker Hanspeter 25-16424.

Satigny: Réplique (La) 12-15063.

Savagnier: Junod Jean-Claude 20-25939.

Savogin: Schützenbezirk VII b 70-7422.

Scherzingen: Oeggerli Otto und Trudi 85-10949.

Schlieren: Brennwald Margrit Spitalgälfihin 80-90125. — Flammer Rita Koch-Lebröchter 80-90126. — Hausserr Monika Sr. Krankenschwester 80-90127. — Koch Hugo Getränke u. Transporte 80-37403.

Schönbühl-Urtenen: Glücki Heini Eisenbetonzeichner 30-66151.

Schöpflin: Hurni Markus 25-18516. — Messerli Urs 30-53928.

Schwarzenburg: Frauenverein Vereinskasse 30-34448.

Schwarzenburg: Steinbauer René 39-66199.

Seltingen: Steinbauer 40-4279.

Sembrauer: May-Lovey Marcel et Marie-France 19-21703.

Seon: Sozialmed. Partei 50-14166.

Sierre: Rey Pierre facteur 19-13463.

Sigrist: Elektra Genossenschaft 50-13058.

Sigriswil: Gruber Werner Rep.-Schreinerei u. Sportartikel 30-35038.

Sion: Jacquier Bernard 19-21710.

Sissach: Müller Werner Mechaniker 40-59421.

Solothurn: Kantonalbeamter soloth. Lehrer-Turnvereine 45-20271. — Mathys Oskar 45-20271. — Schneeburger Roland 45-13922.

Sonvilier: Gehrel Liliane 25-41797.

Soreng: Foletti Carmen 69-16716.

Sornetan: Recette d'état civil 25-6856.

Speicher: Halter René 90-20390.

Spiez: Kummer Vreni Frl. Verwaltungsangest. 30-51950. — Strüby-Burkhalter A. u. E. 30-58556. — Wat AG 30-13527.

Spreibach: Meier-Brodmann Erwin u. Sigrid 50-23005. — Ramona-Cosmeto SA 50-15585. — Napoli Rosa Hausangestellte 80-90129.

Starck: Ryf Wohlheim Heizungen 46-1018.

Steinbauen: Amberg-Reinigungen 80-26175.

Steifsburg: Dorf: Roka-Polstermöbelfabrik E. Gavi-Frehner 30-16683.

Steifsburg: Station: Schön-Wittwer Bertha Frau 30-63755.

Steinerberg: auf der Mau Konrad 60-42118.

Studen: Bürki Marcel 19-21709.

## Gommerkraftwerke A.G. Lax (Kanton Wallis)

6%

**Anleihe 1973—88 von Fr. 25 000 000**  
zweckstilweiser Finanzierung des Ausbaues der Wasserkräfte des Fieschertals.

**Anleihebedingungen**

Laufzeit: längstens 15 Jahre  
Titel: Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Kotierung: an den Börsen von Basel, Neuenburg und Zürich

100 %

**Emissionspreis**  
zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100,60%

Zeichnungsfrist vom 6. bis 13. Juni 1973, mittags  
Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Volksbank

Banque Cantonale Neuchâteloise

Walliser Kantonalbank

## Ed. Züblin & Cie AG, Zürich - Basel

### Einladung zur 57. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 18. Juni 1973, 11 Uhr, in der Betriebskantine Okenstrasse 4, Zürich.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1972.
2. Entlastungserklärung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Kapitalerhöhung:
  - a) Erhöhung des Aktienkapitals um 2 Millionen Franken durch Ausgabe von 20 000 vinkulierten Namensaktien zu 100 Franken Nennwert.
  - b) Erhöhung des Aktienkapitals unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre um 2,5 Millionen Franken durch Ausgabe von 2500 Inhaberaktien zu 1000 Franken Nennwert zur Sicherstellung einer zu begebenden Wandelanleihe.
  - c) Feststellung der Zeichnung und Liberierung.
  - d) Änderung des Artikels 4 der Statuten zwecks Anpassung an die Kapitalerhöhung sowie zur Ermächtigung des Verwaltungsrates, Partizipationscheinrechte auszugeben.
5. Wahlen: Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates für eine dreijährige Amtszeit; Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1973.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 7. Juni 1973 an bei den Sitzungen der Gesellschaft, Okenstrasse 4, Zürich, Altkircherstrasse 8, Basel, Avenue de Béthune 4, Lausanne, und beim Schweizerischen Bankverein, Basel, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis 13. Juni 1973 bei einem der Geschäftssitze Zürich oder Basel angefordert werden.

Zürich, den 17. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

**PUBLICITAS**  
SCHWEIZERISCHE  
WERBEGESELLSCHAFT

### EINLADUNG

#### zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

welche am Dienstag, 19. Juni 1973, 14.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, avenue des Toises 12, in Lausanne stattfindet.

## TRAKTANDE

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1972.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz des Geschäftsjahrs 1972 und Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können ab heute bis inklusive 14. Juni 1973 bei der Generaldirektion, avenue des Toises 12, in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden (Art. 16 der Statuten).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 8. Juni 1973 bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Aktionäre auf.

DER VERWALTUNGSRAT

Lausanne, 30. April 1973.

**SECURA S**

Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung  
Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Freitag, den 22. Juni 1973, 15 Uhr, im Gottlieb Duttweiler-Institut für wirtschaftliche und soziale Studien, «Park im Grünen», 8803 Rüschlikon, stattfindenden

### 13. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, an welcher folgende Traktanden zur Behandlung kommen:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Geschäftsführung.
3. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1972 und Verlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl bzw. Bestätigung der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Eintrittskarten können, soweit sie unseren Aktionären nicht schon direkt zugestellt worden sind, bis zum 18. Juni 1973 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht ab 12. Juni 1973 zur Einsichtnahme aufliegen. Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 18. Juni 1973 einzureichen.

Zürich, den 6. Juni 1973

Der Verwaltungsrat

## Seilbahnen AG Blatten—Belalp—Aletsch, Naters

### Einladung zur Generalversammlung

Samstag, den 23. Juni 1973, um 15 Uhr, im Saale zur Linde, in Naters.

## Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Jahresbericht.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über Verteilung des Reingewinnes.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung liegt beim Kassier Herrn Ritz Peter, Treuhandbüro, Naters, zur Einsicht auf.

Die bisherigen Aktien der fusionierten Gesellschaften «Luftseilbahn Blatten—Belalp AG» und «Skilift Blatten—Belalp AG» können ab dem 8. Juni 1973 bei der Walliser Kantonalbank Brig gegen die neuen Aktien der «Seilbahnen AG Blatten—Belalp—Aletsch» eingetauscht werden.

Die Stimmkarten werden anlässlich der Versammlung nur gegen Vorweisung der neuen Aktien abgegeben.

3904 Naters, den 23. Mai 1973

Die Verwaltung

## «LA GENERALE» Société Immobilière

## Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 18 juin 1973, à 11 h. 15, dans les bureaux de Messieurs Naef & Cie, Corraterie 18, Genève.

## Ordre du jour:

Opérations statutaires.  
Démission et nominations d'administrateurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à demander à MM. Naef & Cie, chez qui le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à partir du 7 juin 1973.

**PUBLICITAS**  
SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE  
DE PUBLICITÉ

### CONVOCATION

#### à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le mardi 19 juin 1973, à 14 h. 30, au siège social, 12, avenue des Toises, à Lausanne.

## ORDRE DU JOUR

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1972 et votation sur la décharge à donner au conseil d'administration ainsi qu'à l'organe de contrôle.
4. Décision sur la répartition du bénéfice net.
5. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'au 14 juin 1973 au plus tard à la direction générale, 12, avenue des Toises, à Lausanne, en justifiant de la qualité d'actionnaire et du nombre des actions détenues (art. 16 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net pourront être consultés à la direction générale et aux sièges des succursales dès le 8 juin 1973.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Lausanne, le 30 avril 1973.



Wir suchen einen jungen

## Buchhalter oder Bankbeamten

um einen Dienstleistungs- und Buchhaltungsservice für unsere Kunden zu übernehmen und auszubauen. Diese Stelle erfordert

- einen ausgebildeten Sinn für Verantwortung und Organisation
- Anpassungsfähigkeit und Kontaktfreudigkeit
- gute Französischkenntnisse in Wort und Schrift

und bietet einem seriösen Kandidaten reelle Karrieremöglichkeiten in einer dynamischen in voller Expansion befindlichen Handelsfirma.

Arbeitsort: Bern

Stellenangebote sind zu richten unter Chiffre S 900664 an Publicitas, 3001 Bern.



Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

## INKASSO

Full-Service in der ganzen Schweiz  
CONFIDENTIA GmbH  
Neufeldstrasse 21  
3012 Bern Tel. 031/241012



## Loterie romande

321<sup>e</sup> tranche

## Liste de tirage du 2 juin 1973

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants			
20 000	10 —	5	6		
2 000	20 —	26	41		
40	500 —	0412	4794	7386	7612
20	1 000 —	601374	607892	607929	611226
		614456	615918	618690	624844
		644409	646986	651145	661223
		679879	680628	683895	689561
10	2 000 —	608322	609113	609269	615737
1	200 000 —	640877	643312	650071	671949
2	1 000 —	628469	628470		680906

Fleurier (NE), le 2 juin 1973

M<sup>o</sup> Jean-Claude Landry, notaire

L'émission de la 321<sup>e</sup> tranche comprend 100 000 billets numérotés de 600 000 à 699 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots fr. 502 000.—

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet déterioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles des porteurs délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 5 décembre 1973

## Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	
315	2. 12. 72	5.	6. 73
316	6. 1. 73	9.	7. 73
317	3. 2. 73	6.	8. 73
318	3. 3. 73	6.	9. 73
319	7. 4. 73	10.	10. 73
320	5. 5. 73	8.	11. 73

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



Kreditschutz-Verband Burgdorf  
Inkassi und Informationen im In- und Ausland  
périodisch Auskunftslisten  
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21  
Telefon 034/22180

## Demande de capitaux

Particulier désirant acquérir un établissement médical de tout premier ordre, avec achat d'un immeuble important, souhaite, pour parfaire son financement, emprunter fr. 500 000.—/750 000.—, avec garanties hypothécaires à des conditions d'intérêts et d'amortissement très favorables.

Prire de faire offres sous chiffre PL 901965-22 à Publicitas SA, Genève.

Auto-Leasing  
für Ihre Firmenwagen

- ★ **Unkosten senken**
- ★ **Fabrikneue Fahrzeuge leasen statt kaufen**
- ★ **Treffen Sie Ihre Auswahl aus unserem Programm der bekanntesten Automarken und -typen. Personenvanagen und Nutzfahrzeuge.**

Unsere Dokumentation erhalten Sie gegen diesen Coupon:

*****	SH
★ Firma: _____	*****
★ Zuständige Person: _____	*****
★ Adresse: _____	*****
★ PLZ Ort: _____ Tel.: _____	*****
*****	*****



Lagern  
Transportieren  
Bereitstellen

emag norm  
8213 Neunkirch / SH  
Telefon 053 / 614 81 Telex 76143

Baustop!?  
Weniger  
Luft lagern!

Die Kapazität ausnutzen, z.B. mit dem FIX-Rack. Pelettengestell. Nichts muss geschweisst oder gesägt werden. Die Traversen können Sie jederzeit schnell umhängen. Sicher-Hoch-Schnell-Verstellung. Höher oder tiefer, um Platz zu gewinnen, um den vorhandenen Raum besser zu nutzen. Sprechen Sie mit uns.

Wir liefern für jede Aufgabe das richtige FIX-Rack!

Wir senden Ihnen gern den Prospekt Nr. 28/41

Und wenn Sie das gesamte Programm kennen lernen möchten, verlangen Sie den Katalog. Wir liefern: Regale-Schränke-Kästen-Garderoben-Hebebühnen-Werktische und Büromöbel.

Broschüre  
Eidg. Waren-  
umsatzsteuer

Ausgabe  
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.— (Porto beigefügt)  
Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
3011 Bern

Inserate  
erschliessen  
den Markt